

الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية)

البحث الجامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

أمي طيبة

رقم القيد: ١٣٣١٠١١١

المشرفة:

الدكتورة معصمة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

الاستهلال

"إذ الفتى حسب اعتقاده رفع ÷ وكلّ من لم يعتقد لم ينتفع"

Barang siapa yang tidak mempunyai keyakinan,

maka dia tidak akan memperoleh kesuksesan

Karena pencapaian seorang pemuda itu

berdasarkan atas keyakinannya.

(‘Imrithy)



الاهداء

أهدي هذا البحث الجامعي هدية خالصة إلى:

١. أبي جمال الدين المحبوب الذي قد علّمني بحماسة الحياة وأمي سوفرني المحبوبة راحمة، التي أفاضت محبتها وشفقتها لابنتها عسى الله أن يحفظ لهما.
٢. المكرم الشيخ مُجَّد مهيمين تمام (المرحوم) وزوجته روحنة في معهد السلام بانجيلا طوبان اللذين يعلميني عسى الله أن يرحم لهما.
٣. المكرم الشيخ مُجَّد رفيع محمود الحاج (المرحوم) وزوجته ستي نور الأمانة الحاجة اللذين يعلميني عسى الله أن يرحم لهما.
٤. وإلى أخي الصغير المحبوب مُجَّد خليل الرحمن وأزب اموال الدين، عسى الله أن ينجحهما.
٥. وإلى جميع زملائي الأحباء الذي يساعدوني في حال المشكلات والصعوبات في المواد الدراسي

أقول شكرا جزيلا وجزاكم الله أحسن الجزاء

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين على نعمة ظاهرة وباطنة، نشكرك على مزيد نعمك ومضاعف جودك وكرمك أشهد أن لا إله إلا الله المبدئ والمعيد وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، ترفع مؤدبها إلى مراتب أولى التمجيد ﷺ وأصحابه أجمعين.

قد تمت هذا البحث الجامعي تحت الموضوع الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية). وهذا البحث الجامعي لم يجد أمامكم بدون المساعدة من الأساتيد والأستادات الكرماء والأصدقاء الأحباء فلذلك تقدمت الباحثة الشكر إلى:

١. مدير جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البروفسور الدكتور موجيا راهارجو الماجستير.
٢. عميدة كلية العلوم الإنسانية الدكتور استعادة الماجستير.
٣. رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها محمد فيصل الماجستير.
٤. مشرف هذا البحث الجامعي، الدكتورة معصمة الماجستير.

في النهاية تعترف الباحثة أن هذا البحث الجامعي كثير من النقصان ولذا يحتاج إلى النقد والاقتراحات من القراء ليكون أحسن. وعسى أن يكون هذا البحث البسيط نافعا للباحثة خاصة ولجميع الناس عامة.

الباحثة

أمي طيبة

١٣٣١٠١١١

وزارة الشؤون الدينية

كلية العلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرفة

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أمي طيبة

رقم القيد : ١٣٣١٠١١١

العنوان : الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها للعام الدراسي ٢٠١٦ - ٢٠١٧ م.

تحريرا بمالانج، ١٧ مايو ٢٠١٧ م

المشرفة

الدكتورة معصمة

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤

د

د

وزارة الشؤون الدينية
كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي

لقد تمّت كتابة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أمي طيبة

رقم القيد : ١٣٣١.١١١

العنوان : الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية)

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقها درجة سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية وأدبها
لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

(
(
(

١. الدكتور أحمد مزكى الماجستير

٢. الدكتور حليني الماجستير

٣. الدكتورة معصمة الماجستير

المعرف



عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة استعادة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧.٣١٣١٩٩٢.٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تسلمت عميدة كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الإسم : أمي طيبة
رقم القيد : ١٣٣١٠١١١
العنوان : الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية)
لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجان (S-1) لكلية العلوم
الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريراً بمالانج، ١٥ يونيو ٢٠١٧
عميدة كلية الانسانية


الدكتورة إستعادة الماجستير
PUSAT PERPUSTAKAAN

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣١٣١٩٩٢٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

كلية العلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

تسلم قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة

الإسم : أمي طيبة

رقم القيد : ١٣٣١٠١١١

العنوان : الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم
الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريراً بمالانج، ١٥ يونيو ٢٠١٧

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

وزارة الشؤون الدينية
كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



اقرار الباحثة

أفيدكم علما بأنني الطالبة:

الاسم : أمي طيبة

رقم القيد : ١٣٣١٠١١١

موضوع البحث : الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية)

احضرته وكتبته لنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أن فعلا من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو المسؤولية قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٥ يونيو ٢٠١٧

الباحثة



أمي طيبة

رقم القيد: ١٣٣١٠١١١

الملخص البحث باللغة العربية

أمي طيبة، ٢٠١٧. الاشتقاق في قصيدة المنفرجة (دراسة تحليلية صرفية). بحث العلمي. قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: معصمة الماجستير.

الكلمة الأساسية: الاشتقاق، انواع الاشتقاق، قصيدة المنفرجة

الاشتقاق هو احدى من مزايا اللغة العربية الذي يفرقها باللغة الاخر. ولا توجد الاشتقاق في اللغة الأخرى، الاشتقاق الصغير هو أخذ كلمة من أخرى بتغيير ما مع التناسب في المعنى، الاشتقاق الكبير هو أن يكون بين كلمتين تناسب في اللفظ والمعنى دون ترتيب الحروف، الاشتقاق الأكبر هو أخذ كلمة من أخرى بتغيير بعض أحرفها، مع تشابه بينهما في المعنى واتفاق في الأحرف الثابتة وفي مخارج الأحرف المغيرة أو في صفاتها أو فيهما معا واما أسئلة البحث (١) ما كلمات الاشتقاق و أنواعها في قصيدة المنفرجة؟ و (٢) كيف عملية تشكيل الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة؟ واهدفه: (١) لمعرفة كلمات الاشتقاقية و أنواعها في قصيدة المنفرجة. (٢) لمعرفة عملية تشكيل الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة.

واستخدمت الباحثة في بحثها المنهج الكيفي الوصفي (-Kualitatif Deskriptif). ومصادر البيانات التي استخدمتها الباحثة هي البيانات الأساسية والبيانات الشاوية.

ومن نتائج البحث: أن في قصيدة المنفرجة توجد فيها (١١٧) كلمات من الاشتقاق الصغير، وأن من الاشتقاق الكبير توجد كلمتين (٢) و توجد فيها (٧) كلمات من الاشتقاق الأكبر. وأما عملية التشكيل كلمات الاشتقاقية في قصيدة المنفرجة هي: الأول أن يعرف كلمة الأصل حتى تغييره. والثاني، أن يعرف تقليب الأحرف من شكل إلى شكل آخر لكن المعاني تتقارب أو تناسب. والثالث أن يعرف حروف الإبدالية أي حروف المتقاربة في مخارجه.

الملخص البحث باللغة الإندونيسية

Umi Thoyyibah, 2015, al-isytiqaq fii Qashidah al-Munfarijah (kajian shorof). Penelitian Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dr. Muassomah

Kata Kunci : Istiqaq, Macam-macam Istiqaq, Qashidah al-Munfarijah.

Isytiqaq merupakan salah satu keistimewaan bahasa Arab yang tidak bisa terpisahkan dengan bahasa lain. Kata isytiqaq tidak ditemukan di bahasa manapun, Isytiqaq Shagir adalah membentuk kata dari kata yang lain dengan berbagai perubahan, namun tetap memiliki hubungan makna, Isytiqaq Kabir adalah Dua kata yang memiliki persamaan pada lafadz dan makna tanpa memperhatikan susunan bunyi dan Isytiqaq Akbar adalah menukar huruf pada suatu kata dengan kata yang lain. Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: kalimat apa saja yang terdapat pada qashidah munfarijah dan bagaimana cara pembentukan Isytiqaq pada kalimat-kalimat Isytiqaq dalam qashidah munfarijah.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode Deskriptif-kualitatif. Adapun sumber data yang digunakan dalam studi ini terdiri dari data primer dan data skunder.

Hasil penelitian menunjukkan dalam qashidah munfarijah ini terdapat 117 kalimat dari isytiqaq shagir, 2 dari istiqaq kabir dan 3 dari isytiqaq akbar. Adapun proses pembentukan kalimat isytiqaq dalam qashidah munfarijah yaitu: pertama: mengetahui kalimat asli sampai perubahannya, ke-dua: mengetahui pembalikan kalimat dari bentuk satu ke bentuk yang lain, ke-tiga: mengetahui huruf-huruf ibdal dan huruf-huruf yang berdekatan pada makhrojnya.

المخلص البحث باللغة الإنجليزية

Umi Thooyibah, 2015, *al-isytiqaq fii Qashidah al-Munfaridah (the shorof study)*. Research Thesis. Arabic language and literature Department Humanity Faculty state Islamic University Of Maulana Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: Dr. Muassomah Msi.Mpd.

Keyword: al-isytiqaq, various istiqaq, Qashidah al-Munfaridah.

Isytiqaq is one of the perks of Arabic that can not be separated by other languages. The word isytiqaq is not found in any other language, Isytiqaq Shagir is shaping up words from other words with various changes, but still has a connection of meaning, Isytiqaq Kabir are two words that have meaning and resonate in the equation without regard to susanan sounds and Isytiqaq Akbar was exchanging letters in a Word with another word. As for the formulation of the problem in this research are: the sentence about anything contained on the qashidah munfaridah and how the formation of the Isytiqaq on the Isytiqaq sentences in qashidah munfaridah.

In this study, the researchers used a Descriptive-qualitative method. As for the source of the data used in this study consists of primary data and data skunder: the primary data consist of qashidah munfaridah, and data dictionary consists of skunder Arabic and books related to isytiqaq and qashidah munfaridah, for example, the book of fiqh lughoh bouquet Shobahus Isytiqaq Abdulloh bouquet and Shaykh Amin.

The results showed in qashidah munfaridah there are 117 sentence from isytiqaq shagir, 2 of istiqaq kabir and 3 from isytiqaq akbar. As for the process of formation of sentence isytiqaq in qashidah munfaridah: first: figure out the original sentence to perubahanya, the second reversal: know the sentence from one form into another form, the three: know the letters ibdal and the adjacent letters on the makhrojnya.

محتويات البحث

	موضوع البحث	الصفحة
أ	الإستهلال.....	
ب	الإهداء.....	
ج	كلمة الشكر والتقدير.....	
د	تقرير المشرف.....	
هـ	تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي.....	
و	تقرير عميدة الكلية العلوم الإنسانية.....	
ز	تقرير رئيس القسم اللغة العربية وأدبها.....	
ح	تقرير الباحثة.....	
ط	الملخص البحث باللغة العربية.....	
ي	الملخص البحث باللغة الإندونيسيا.....	
ك	الملخص البحث باللغة الإنجليزية.....	
ل	محتويات البحث.....	
	الفصل الأول : مقدمة	
أ	أ. خلفية البحث.....	

٣	..... ب. أسئلة البحث
٤	..... ج. أهداف البحث
٤	..... د. فوائد البحث
٤	..... هـ. الدراسة السابقة
٦	..... و. حدود البحث
٧	..... ز. تجديد المصطلحات
٧	..... ح. منهج البحث
٧	..... ١. نوع البحث
٧	..... ٢. مصادر البيانات
٨	..... ٣. طريقة جمع البيانات
٩	..... ٤. طريقة تحليل البيانات
	الفصل الثاني : الإطار النظري
١٠	..... أ. تعريف الاشتقاق
١٢	..... ب. أقسام الاشتقاق
١٢	..... ج. الاشتقاق الصغير
١٥	..... ١. حجج البصريون
١٦	..... ٢. حجج الكوفيون
٢٠	..... د. الاشتقاق الكبير
٢١	..... ١. موقف الباحثين منه
٢٤	..... هـ. الاشتقاق الأكبر
٢٦	..... و. أقسام الإبدال
٢٦	..... ١. الإبدال الصرفي
٢٧	..... ٢. الإبدال اللغوي

ز. الاشتقاق الكبار أو النحات ٢٩

ح. عملية التشكيل الكلمات الاشتقاق ٣٠

الفصل الثالث : عرض البيانات وتحليلها

أ. قصيدة المنفرجة ٣٤

ب. التحليل عن الاشتقاق ٣٧

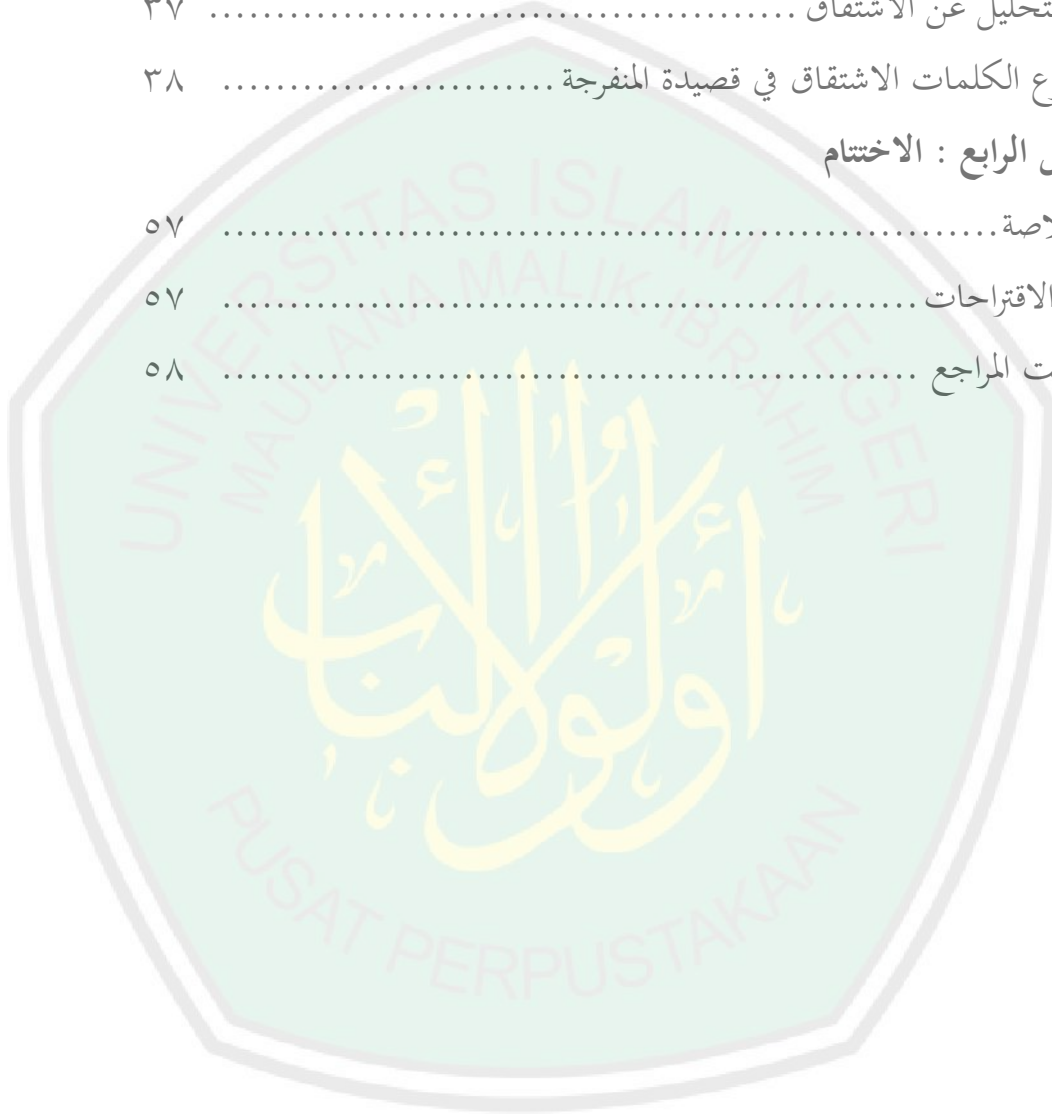
ج. نوع الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة ٣٨

الفصل الرابع : الاختتام

أ. خلاصة ٥٧

ب. الاقتراحات ٥٧

ج. ثبت المراجع ٥٨



الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الصرفية لغة هي التغيير، و يقال له التصريف. وأما اصطلاحاً تحويل الأصل الواحد إلى أمثلة مختلفة لمعاني مقصودة لا تحصل إلا بها كاسمي الفائل والمفعول واسو التفضيل والتشبيه والجمع وإلى غير ذلك.¹ وظيفة صرفية هي خاصة بالنسبة لإتقان جوانب القدرة الناطقة باللغة العربية التي قراءة وفهم الكتب التي تتحدث اللغة العربية (مهترئة) هو العلم الذي هو المعرفة العملية والتطبيقية، وهذه المعرفة مجالات تطبيق معين مثل كتاب القرآن و كتب الحديث و كتب التي يتعلق باللغة العربية.²

كما عرفنا كثير من الكتب فيها المدائح و تاريخ النبي ﷺ، كانت بشكل الشعر و النثر ككتاب قصيدة البردة، قصيدة الذبائية، قصيدة البرزنجي قصيدة المنفرجة و غير ذلك. ونعريف ايضاً أن العلماء ورثة الأنبياء كما قال رسول الله صلى الله عليه و سلم: إن العلماء ورثة الأنبياء، إن الأنبياء لم يورثوا دينارا ولا درهما إنما ورثوا العلم فمن أخذ به حظ وافر. العلماء يدعون الناس ليعبد الله باللغة الواضحة والفصيحة والقوية حتى يستطيع أن يقبل عليهم. اللغة التي تتضمن عن الأناصر الصرفية ليس في اللغة اللسانية فقط ولكن فالكتابات تأليف العلماء أيضاً. لذلك لا بد لكل العلماء أن يفهموا علم الصرفية بالجيد.

وقال الإمام تاجودين السوبوكي قصيدة منفرجة ناجع مرة واحدة للقضاء على مشكلة عطوة الحزن. كثير من علماء الذين تحتوي على اسم الله عظيم،

¹ معرفة المنجية، علم الصرف نظريته وتطبيقاته (جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١٣).

² DRS. AH. Akrom Fahmi. *Ilmu Nahwu dan Sharf 3* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.1999) hal 14

وكان اخير من البيت يحتوي الدعاء على رسول الله لكي قبول دعائنا و للقضاء على مشكلة أو الحزن.^٣ تتركب قصيدة المنفرجة ٤٨ بيتا بأسلوب اللغة الجاذب و الدقيق و البسيط، بهذا الأسلوب أن يغرس حبا تعميقا لنبينا العظيم، نبينا مُحَمَّد ﷺ. ما عدا شعور حب تعميق إلى النبي، مضمون فيها القيم الأدبية والتاريخية والروحية. وفيها الفوائد عظيمة والحكم الكثيرة وفيه أيضا الدور الأساس لبناء العقائد وأجيال موالاة الإسلام القوية.

فيها كلمات الابدالية والاعلالية، التي تستعمل في تنظيم القصدة لسهول نطقها ولجميلة المنظومات في أسلوبها الإعلال هو أبدلت الحرف علة بحرف علة آخر بسبب معينة والإبدال كمصطلح صرفي والإعلال ولكن في هذا النوع أوسع من الإعلال يعني أي إبدال حرف صحيح مكان حرف اخر صحيح أو معتل. وهذا القوانين الصوتية والصرف في الآن. وهما في اللغة العربية أي في علم الفقه اللغة تسمى بالاشتقاق.

الصرف والاشتقاق يتساويان بالتغيير الشكل والمعنى. الاشتقاق أخذ كلمة من كلمة أو أكثر مع تناسب بين المأخوذ و المأخوذ منه في اللفظ و المعنى جميعا.^٤ الاشتقاق هي اقطاع فرع من أصل، يدور في تصاريفه حرف ذلك الأصل. و "أخذ كلمة من أخرى بتغيير ما، مع تناسب في المعنى". و "رد كلمة إلى أخرى لتناسبهما في اللفظ و المعنى".^٥ أن الاشتقاق في أساسه لا يهدف إلى الترادف ولا يؤول إليه و أن ابن جني الذي توسع في مفهوم الاشتقاق إلى حد

³ www. Islam Santri.com (14 januari 2017).

^٤ عبدالله أمين، الإشتقاق (القاهرة: المكتبة الخانجي، ١٩٥٨) ص ١

^٥ إميل بديع يعقوب، فقه اللغة و خصائصها، (بيروت : دار الثقافة الاسلامية، دون السنة)، ١٨٤-١٨٨

ادخل فيه القلب اللغوي لم يعتبر الإبدال ضربا منه وكذلك فعل السيوطي و غيرها.^٦

إنما ندرس الاشتقاق في ظلال دلالاته الوضعية على أنه توليد لبعض الألفاظ من بعض، و الرجوع بها إلى أصل واحد يحدد مادتها ويوحى بمعناها المشترك الأصيل مثلما يوحى بمعناها الخاص الجديد. و هذه الوسيلة الرائعة في توليد الألفاظ و تجديد الدلالات نجدها في أنواع الاشتقاق الثلاثة الشائعة : الأصغر، والكبير، و الأكبر، و في النوع الرابع الملحق بها، وهو النحت الذي يؤثر بعض المحدثين أن يسميه " الاشتقاق الكبّار".

اختار الباحثة الموضوع نثر قصيدة المنفرجة في هذا البحث لأجل وجود كلمات اشتقاقية منها الإشتقاق الصغير أو الأصغر و الإشتقاق الكبير و الإشتقاق الأكبر. بجانب ذلك كثر من الأصدقائي لم يفهمون عنه، و بوجود هذا البحث نستطيع أن نعرف كلمات اشتقاقية، و نعرف كيف عملية تشكيل كلمات الإشتقاق و كذلك نعرف الأصول الكلمات و أوزانها و صيغاتها. أما الأهداف المرجوة من هذا البحث يعنى لمعرفة أنواع الإشتقاق في قصيدة منفرجة.

بهذه المقدمة تختار الباحثة الموضوع لهذا البحث ب " الإشتقاق في قصيدة منفرجة (دراسة تحليلية صرفية).

ب. أسئلة البحث

إستنادا على خلفية البحث السابقة، فتعبر الباحثة هذا البحث إلى سؤالين هما :

١. ما كلمات الإشتقاق و أنواعها في قصيدة المنفرجة ؟
٢. كيف عملية تشكيل الكلمات الإشتقاق في قصيدة المنفرجة ؟

^٦ نفس المراجع، ٢٠٧.

ج. أهداف البحث

كتبت الباحثة هذا البحث لنيل الإجابة عن أسئلة البحث السابقة هي كما يلي:

١. لمعرفة كلمات الاشتقاقية و أنواعها في قصيدة المنفرجة
٢. لمعرفة عملية تشكيل الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة

د. فوائد البحث

أما فوائد البحث في هذا البحث هي كما يلي:

١. فائدة نظرية
كان هذا البحث لزيادة معرفة الباحثة والقراء عن الاشتقاقية وما يتعلق به و لتنمية المعرفة و الوظيفة عن الاشتقاقية.
٢. فائدة تطبيقية
الفائدة التطبيقية : ترجو الباحثة بكتابة هذا البحث تستطيع أن تساعد القراء في تطبيق القاعدة الاشتقاقية خاصة في الكتابة الأدبية و المهارة الكتابة أو المهارة الأخرى.

هـ. الدراسات السابقة

قد بحث الباحثون عن البحث الذى يتعلق بالاشتقاق هي:

١. استوفى الليلية. ٢٠١٥، تحت الموضوع الاشتقاق الأكبر في قصيدة البردة للإمام البوصيري (دراسة تحليلية صرفية). البحث في شعبة اللغة العربية وادبها كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. والنتيجة من هذا البحث هي أن تكوين الاشتقاق الأكبر لا يساوي ويتقارب

معناه دائما. ولكنه يملك معنى مضادا أو ليس له معنى قط. وتتكون قصيدة البردة للإمام البوصيري ٦٥ كلمات التي تشتق بها اشتقاقا أكبر مع التفاصيل ٦١ كلمات من الإبدال اللغوي، وخمسة كلمات من الإبدال الصرفي. و أما عملية التشكيل كلمات الاشتقاقية الكبرى في قصيدة البردة هي: الأولى، أن يعرف حروف الإبدالية أى الحروف المتقاربة في مخارجه، والثاني، يبدل الحرف بحروف التقاربة في مخارجه، والثالث، يبحث معنى عن الكلمات الاشتقاقية الكبرى و بحث النتائج.

٢. أنفة الوردة. ٢٠١٤ تحت الموضوع الاشتقاق في نشر مولد البرزنجي (دراسة تحليلية صرفية). البحث في شعبة اللغة العربية وادبها كلية العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تستعمل الباحثة هذا البحث منهج الكيفي الوصفي (kualitatif-deskriptif). إن مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من المصادر الرئيسية والمصادر الثانوية. تؤخذ من النشر مولد البرزنجي. والمصادر الثانوية تؤخذ من المعاجم و بعض كتب علوم اللغات التي لها علاقة بالموضوع. جمعت الباحثة البيانات بالدراسة المكتبية (Library Research). وهي تهدف لجمع البيانات والمعارف بمساعدة المواد المتعددة التي كانت في المكتبة. والنتيجة من هذا البحث هي و جدت الباحثة ١٢٧ كلمة من الاشتقاق الصغير و ٤٢ كلمة من الاشتقاق الكبير. الاشتقاق الكبير كما بحثت الباحثة ليس جميع الكلمات التي تناسب أو تتقارب معانيها بعد أن قُلبَ أحرفها، لكن هناك بعض الكلمات التي تناسب أو تتقارب معانيها.

٣. جمیعة الحسنة. ٢٠١١، تحت الموضوع الاشتقاق الكبار في اللغة العربية واللغة الإندونيسية (دراسة وصفية تقابلية في فقه اللغة). البحث في شعبة اللغة العربية وادبها كلية العلوم الانسانية والثقافة. والنتيجة من هذا البحث هي أن خصائص الاشتقاق الكبار في اللغة العربية خمسة أنواع، هم: في شكل النحت وفي انسجام

الحروف وفي أنواع النحت وكيفية تركيب النحت وفي النطق. وأما في اللغة الإندونيسية نوعان، هم: زيادة النطة وكتابة بالحروف الكبير واشتمل على ثلاثة حروف أو أكثر زيدت في آخرها عن نقطة وبدون زيادة النقطة، وأما خصائص اللفظة الأوائلية ثلاثة أنواع: أخذ الحروف الأولى وأخذ مقطع اللفظ أو الحروف بالحروف الكبير أخذ الحروف أو المقطع اللفظ الذي يكتب بالحرف الصغير. ومستويات بينهما في أنواع النحت وغرض النحت وعوامل التطور تحت، وأما اختلافات بينهما في أنواع النحت وشكل النحت وأثر النحت في علوم وكيفية تركيب النحت.

اما احتلافا وتمائلا من الدراسة السابقة في هذا البحث يعنى:

- تمائلا هذا البحث من البحث الجامعي استوفى الليلة. ٢٠١٥، تحت الموضوع الاشتقاق الأكبر في قصيدة البردة للإمام البوصيري (دراسة تحليلية صرفية). سواء يبحث عن الاشتقاق في دراسة تحليلية صرفية، اختلافه استوفى الليلة مع هذا البحث هي تبحث عن الاشتقاق الأكبر قصيدة البردة للإمام البوصيري لكن هذا البحث يبحث جميع في أنواع الاشتقاق إلا الاشتقاق الكبار أو النّحات في قصيدة المنفرجة. ثم تمائلا من البحث الجامعي أنفة الوردة. ٢٠١٤ تحت الموضوع الاشتقاق في نثر مولد البرزنجي (دراسة تحليلية صرفية). سواء ايضا يبحث عن الاشتقاق في دراسة تحليلية صرفية، اختلافه أنفة الوردة هي تبحث عن الاشتقاق الصغير والكبير في قصيدة في نثر مولد البرزنجي دون الاشتقاق الأكبر بعد نظرت الباحثة إلى تلك البحث.

و. حدود البحث

أما حدود البحث في هذا البحث مما يلي:

تتضمن الاشتقاق على أربعة أنواع وهي الاشتقاق الصغير، الاشتقاق الكبير والاشتقاق الأكبر والاشتقاق الكبار أو النحت. ولكن في هذا البحث تقوم

الباحثة عن الاشتقاق في قصيدة المنفرجة خاصة في ثلاثة أنواع الاشتقاق فقط دون الاشتقاق الكبّار أو النحت.

ز. تحديد المصطلحات

بعد أن تقدم الباحثة مشكلات البحث التي تكون أفكار شمولية بهذا البحث. فتحدد الباحثة هذا البحث حول الاشتقاق في قصيدة المنفرجة. الاشتقاق هو صوغ الكلمة الفرعية من الكلمة الأصلية على أساس مطرد، كاشتقاق الصفات واسماء الزمان ونحوه.

وأما قصيدة البردة هيناجع مرة واحدة للقضاء على مشكلة عطوة الحزن. كثير من علماء الذين تحتوي على اسم الله عظيم، وكان اخير من البيت يحتوي الدعاء على رسول الله لكي قبول دعائنا و للقضاء على مشكلة أو الحزن.^٧ وتؤلف هذه القصيدة لشيخ يوسف بن مُجّد بن التوزري التلماسي تتركب قصيدة المنفرجة ٤٨ بيتا بأسلوب اللغة الجاذب و الدقيق و البسيط.

ح. منهج البحث

أما المراد بمنهج البحث هو أنواع الطريق التي تستعمل الباحثة لتطلب البيانات وتجمعها و لاختبار الأصح من العلوم لكي يوجد ما يراد من اصح هذا البحث.^٨ وهو الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث العلمي فهو كما يالي.

١. نوع البحث

إن هذا البحث من حيث نوعه هو البحث بدراسة مكتبية (Library Research). الدراسة المكتبية هي الدراسة التي تحدد أعمالها بمجموعة كلما كان في المكتب ولا تحتاج إلى البحث الميدان.

مصادر البيانات

⁷ www. Islam Santri.com (14 januari 2017).

⁸ M. Iqbal Hasan. *Pokok-pokok materi metode penelitian dan aplikasinya*. (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2002) hal 10

ينقسم مصادر البيانات في هذا البحث إلى قسمين، هما المصادر أساسية والمصادر الثنائية.

أ. مصادر أساسية

مصادر أساسية هي البيانات التي جمع الباحث نفسه مباشرة من مصدرها.⁹ أما مصادر أساسية في هذا البحث هي كتاب في قصيدة المنفرجة.

ب. مصادر ثانوية

مصادر ثانوية هي البيانات التي نشرت أو صنعت بجمعيّة دون تجهيزها.¹⁰ نالت الباحثة المصادر الثنائية من بيانات الكتب التي تتعلق بهذا البحث أي كتب التي يبحث عن الكلمات الاشتقاقية مثل كتاب "فقه اللغة للدكتور صبحي الصيالح" والإشتقاق لعبدالله امين " و غير ذلك.

٢. طريقة جمع البيانات

وتستخدم الباحثة في جمع البيانات هو منهج الوثائق، وهو طريقة لجمع البيانات والمعلومات علي طريقة نظر الوثائق الموجودة في مكان معيّن، بمطالعة الكتب الملحوظة أو النصوص التي تتعلق في البحث. ويقال أن هذه الطريقة متساوية بالدراسة المكتبية. و هي الدراسة التي تجمع البيانات من المكتبة مثل الكتب و المجلات.¹¹ فلذلك تستخدم الباحثة بحث المكتبي.

⁹ Victorianus Aries Siswanto, *Strategi Dan Langkah-Langkah Penelitian* (Yogyakarta: Graha Ilmu,2012), hal 56

¹⁰ *Ibid*, 56

¹¹ [http://amalbastian.blogspot.com/2009.12/teknik-teknik-pengumpulan data.html](http://amalbastian.blogspot.com/2009.12/teknik-teknik-pengumpulan%20data.html).

٣. طريقة تحليل البيانات

ففي هذا البحث استخدمت الباحثة المنهج الكيفي الوصفي (Metods deskriptive-qualitative) لأنّ البيانات في هذا البحث تتكون من الكلمات المكتوبة.^{١٢} وقال بوغدان وتيلور (Boghdan dan Taylor) أن المنهج الكيفي كإجرات البحث الذي ينتج البيانات الوصفية بوجود الكلمات المكتوبة أو ألسنته الناس أو الأفعال التي تراقبها الباحثة. الهدف من البحث الوصفي تعبير البيانات من الموضوع المبحوث على وجه التفصيل بالكلمات أو الصور وليس بالأرقام.^{١٣} أما الخطوات بهذه الطريقة مما يلي:

- أ. تقرأ الباحثة قصيدة منفرجة بيتا بعد بيت.
- ب. تستخرج الكلمات التي تتضمن الإشتقاق في قصيدة المنفرجة و تحليل كلمات الإشتقاق و استعماله في قصيدة المنفرجة.
- ت. تطالع الباحثة كتب علوم الصرفية لمعرفة مشاكل حول الإشتقاق.
- ث. تعين الباحثة كلمات عن الإشتقاق ثم تحللها تحليلا صرفيا.

¹² Sugiyono, *Metode penelitian pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R & D* (Bandung: Alfabeta, 2008) hal 27

¹³ Lexo J Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2014) hal 3.

الفصل الثاني

الإطار النظري

١. مفهوم الاشتقاق

أ. تعريف الاشتقاق

الاشتقاق هو احدى من مزايا اللغة العربية الذي يفرقها باللغة الاخر. ولا توجد الاشتقاق في اللغة الأخرى. وقد بحث الاشتقاق اللغويون في السابق، وهم يختلفون في الاشتقاق أو أصل الكلمة، ذهب بعدهم "أن كلمة أصل" وذهب بعض الاخر "أن لكل كلمة مشتق". ويعد الاشتقاق وسيلة مهمة من وسائل نمو العربية وتكثير مفرداتها.

والاشتقاق لغة: الاشتقاق هو مصدر من كلمة "اشتق-يشثق" بمعنى انتزاع تقدّم المعلوف المثل كلمة اشتق يعني "اشتق الكلمة من الكلمة انتزاع كلمة من كلمة أخرى، وبذلك الاشتقاق هو "Ilmu asal usul kata".¹⁴

وأما الاشتقاق اصطلاحاً : له تعاريف متعددة لا تتعد كثيرا عن المعنى اللغوي ونورد بعضها¹⁵

١. نزع لفظ من آخر بشرط مناسبتها معنى وتركيبها، ومغايرته في الصيغة.
٢. والرأي الأخر يقول أنه أخذ كلمة من كلمة أو أكثر، مع التناسب بين المأخذ والمأخذ منه في اللفظ والمعنى.
٣. قال عبد الصبور : الاشتقاق هو صوغ الكلمة الفرعية من الكلمة الأصلية على أساس مطرد، كاشتقاق الصفات واسماء الزمان ونحوه.

¹⁴ [http://ar.wikipedia.org/wiki/اشتقاق_\(لسانيات\)](http://ar.wikipedia.org/wiki/اشتقاق_(لسانيات)). Diakses pada tanggal 7 Maret 2014.

¹⁵ أوريل بحر الدين، فقه اللغة العربية مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة (مالانج، UIN-Malang Press، ٢٠٠٩) : ١١١.

٤. وتقول دكتورة خديجة الحديثي في تعريف الاشتقاق: هو تحويل الأصل الواحد إلى صيغ مختلفة لتفيد مالم يستفيد بذلك الأصل فمصدر "ضرب" يتحوّل إلى "ضرب" فيفيد إلى حصول الحدث في الزمن الماضي وإلى يضرب فيفيد إلى حصوله في المستقبل.

قال المغربي: الاشتقاق هو تحويل الأصل الواحد إلى صيغ مختلفة لتفيد ما لم يستفيد بذلك الأصل، فمصدر (ضرب) يتحول إلى (ضرب) فيفيد إلى حصول الحدث في الزمن الماضي وإلى يضرب فيفيد إلى حصوله في المستقبل وهكذا. فهو عند علماء الغرب بهذا المعنى، علم نظري عملي: يعني بتاريخ الكلمة، ويتبع حياتها عبر العصور المختلفة. أما الاشتقاق عند العرب هو علم عملي تطبيقي، لأنه عبارة عن "تولد لبعض الألفاظ من بعض، والرجوع بها إلى أصل واحد، يحدد مادتها ويوحي بمعناها المشترك الأصيل، مثلما يوحي بمعناها الخاص الجديد.

الاشتقاق عند علماء الغرب هو أحد فروع علم اللغة التي تدرس المفردات وينحصر مجاله في "أخذ الفاظ القاموس كلمة من كلمة، وتزويد كل واحدة منها، بما يشبه أن يكون بطاقة شخصية".^{١٦}

كانت التعريفات السابقة حقيقته سواء، يعني أن الاشتقاق هو أخذ الكلمة من كلمة مع تناسب اللفظ ومعنى، إما ببقاء ترتيب الحروفه أو بتقليب حروفه أو بإبدال الحروفه. واختلاف هو في تقدم اللغة. وعلى أن الاشتقاق في هذا البحث هو ابدال الحرف بحرف الاخر المتقربة في صوته ولهما معنى المشتركة أو المتعلقة كما في لفظ الصراط والصراط. إنما ندرس الاشتقاق في ظلال دلالاته الوضعية على أنه توليد لبعض الألفاظ من بعض، والرجوع بها إلى أصل واحد يحدد مادتها ويوحي بمعناها الخاص الجديد. وهذه

^{١٦} رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية (القاهرة: الناشر مكتبة الخانجي، ١٩٩٩)، ٢٩.

الوسيلة الرائعة في توليد الألفاظ وتحديد الدلالات نجدها في أنواع الاشتقاق الاربعة انواع:
الأصغر، والكبير، والأكبر، وفي النوع الرابع الملحق بها، وهو النحت^{١٧}.

ب. أقسام الاشتقاق

كانت الاشتقاق يُعرف اللغويون القديمة والجديدة، وهم قد بينو عن
الاشتقاق وأقسامه. وهم يختلفون في تقسيم الاشتقاق، بعضهم ينقسمون
الاشتقاق إلى قسمين هما الاشتقاق الصغير أو الأصغر والاشتقاق الأكبر
وبعضهم ينقسمونه إلى أربعة أنواع، يعنى الاشتقاق الصغير أو الأصغر،
الاشتقاق الكبير، الاشتقاق الأكبر، الاشتقاق النحات أو الكبار ومن يفكر
في هذا الفكرة هو الدكتور إميل بديع يعقوب وعبدالله عافندي.

١. الاشتقاق الصغير

هو أن يكون بين الكلمتين تناسب في المعنى وفي اللفظ، وترتيب
الحروف، أي حروف الكلمة الأصلية كالذال والهاء والباء في اللفظ-
ذهب- والضاد والراء والباء في اللفظ- ضرب-. وهذا التعريف المبحوث
عنه في علم الصرف^{١٨}. الاشتقاق الصغير أو الأصغر أو العام هو نزع
لفظ من آخر أصل له بشرط اشتراكهما في المعنى والأحرف الأصول
وترتيبها، كاشتقاقك اسم الفاعل (ضارب) واسم المفعول (مضروب) و
الفعل (تضارب) وغيرها من المصدر (الضرب) على رأي البصريين أو من
الفعل (ضَرَبَ) على رأي الكوفيين. وهذا النوع من الاشتقاق هو أكثر
أنواع الاشتقاق ورودا في العربية، وأكثرها أهمية، وإذا أطلقت كلمة
(الاشتقاق) فإنها تنصرف إليه ، ولا تنصرف إلى غيره إلا بتقييد.

^{١٧} رمضان عبد التواب، فقه العربية (دار العلم للملايين: ١٩٦٠). ص: ١٠.

^{١٨} محمد عبد المنعم البخار، دراسات فقه اللغة. القاهرة: الجامعة القاهرة، دون السنة. ص: ٥.

الاشتقاق الصغير ايضا بمعنى انتزاع كلمة من كلمة أخرى على أن يكون بينهما تناسب في المعنى، وتغيير في اللفظ يضيف زيادة على المعنى الأصل، وهذه الزيادة هي سبب الاشتقاق. وسبل هذا النوع من الاشتقاق معروفة وهي تجري على صيغ وأوزان وطرق معينة.^{١٩}

وقد تناوله الصرفيون و اللغويون على حد سواء ، إلا أن علماء الصرف يتناولونه بالبحث من حيث هيئات الكلمات وصورها في الاشتقاق. وقد ذكره السيوطي بقوله: أخذ صيغة من اخرى مع اتفاقهما معنى ومادة أصلية، وهيئة تركيب لها، ليدل بالثانية على المعنى الأصل بزيادة مفيدة لأصلها اختلاف حروف أو هيئة، كضارب من ضرب، وحذر من حذر.

ويشمل هذا النوع عشرة أقسام تضم المشتقات المفردة التي تخضع لقواعد الاشتقاق، وهي:

١. الفعل الماضي نحو : ضرب
٢. الفعل المضارع نحو : يضرب
٣. الفعل الأمر نحو : اضرب
٤. اسم الفاعل نحو : ضارب
٥. اسم المفعول نحو : مضروب
٦. الصفة المشبهة باسم الفاعل نحو : بخل-بخیل.
٧. اسم التفضيل نحو : أحسن
٨. اسم الزمان نحو : مطلع
٩. اسم المكان نحو : مغرب

^{١٩} عبدالله أمين، الاشتقاق، ص: ٢.

١٠. اسم الالة، نحو : مفتاح، محلب، ملعقة.^{٢٠}

وكان الاستقاق صغير ينقسم إلى التصريف اللغوي والتصريف الإصطلاحي. أما التصريف الإصطلاحي هي اشتقاق الكلمة من صيغة الواحدة إلى صيغة الأخرى كما في تمثيل السابق، وأما التصريف اللغوي هي اشتقاق الكلمة من الضمير الأولى إلى الثانية وأكثر، من المذكر والمؤنث، نحو:

فعل	ضمير	واقع
مسح	هو مقدر	مفرد مذكر غائب
مسحا	ألف	ثنائية مذكر غائب
مسحوا	واو	جمع مذكر غائب
مسحت	هي مقدر	مفرد مؤنث غائبة
مسحتا	ألف	ثنائية مؤنث غائبة
مسحن	نون	جمع مؤنث غائبة
مسحت	تاء	مفرد مذكر مخاطب
مسحتما	تاء	ثنائية مذكر مخاطب
مسحتم	تاء	جمع مذكر مخاطب
مسحت	تاء	مفرد مؤنث مخاطبة

^{٢٠} أوريل بحر الدين، فقه اللغة العربية مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة (مالانج، UIN-Malang Press، 2009)، ص: ١١٢.

تاء	تثنية مؤنث	مسحّما
تاء	جمع مؤنث	مسحّئ
تاء	متكلم وحدة	مسحّئ
نا	متكلم مع الغير	مسحّناً

كما اختلف اللغويون في تعريف الاشتقاق، كذلك اختلفوا في دائرته، فذهبت طائفة ((إلى أن الكلام بعضه مشتق وبعضه غير مشتق، وذهبت طائفة من متأخري أهل اللغة إلى أن الكلام كله مشتق، وقد نسب هذا المذهب المزجاج وزعم بعضهم أن سيبويه كان يرى ذلك، وزعم قوم من أهل النظر أن الكلام كله أصل وليس منه شيء اشتق من غيره)). كذلك اختلفوا في أصل الاشتقاق فذهب البصريون إلى أن المصدر هو أصل الاشتقاق وأن الفعل مشتق منه، وذهب الكوفيون، إلى عكس ذلك. وقد اعتمد كل منهما على حجج أكثرها منطقي، لتأييد وجهة نظره. وقد أورد ابن الأنبري هذا الحجج مفصّلة في كتابه ((الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين البصريين والكوفيين)).

وتتلخص حجّة البصريين بما يلي:

١. إن المصدر يدل على زمان مطلق، أما الفعل فيدلّ على زمان معيّن وكما أن المطلق أصل للمقيد، فكذلك المصدر أصل للفعل.
٢. إن المصدر اسم، والاسم يقوم بنفسه، ويستغني عن الفعل، لكن الفعل لا يقوم بنفسه، بل يفتقر إلى الاسم وما يستغني بنفسه ولا يفتقر إلى غيره أولى بأن يكون أصلاً مما لا يقوم بنفسه ويفتقر غيره.
٣. إن المصدر إنما سُمّي كذلك لصدور الفعل عنه.

٤. إن المصدر يدل على شيء واحد وهو الحدث، أما الفعل فيدل بصيغته على شيئين: الحدث والزمان الحاصل. وكما أن الواحد أصل الاثنين فكذلك المصدر أصل الفعل.

٥. أن المصدر له مثال واحد نحو "الضرب" و "القتل"، والفعل له أمثلة مختلفة كما أن الذهب نوع واحد وما يوجد منه أنواع صور مختلفة.

٦. إن الفعل يدل بصيغته على ما يدل عليه المصدر. فالفعل "ضرب" مثلا يدل على ما يدل عليه "الضرب" الذي هو المصدر وليس العكس صحيحا. لذلك كان المصدر أصلا والفعل فرعا، لأن الفعل لا بد وأن يكون فيه الأصل.

٧. لو كان المصدر مشتقا من الفعل لكان يجب أن يجري على سنن في القياس، ولم يختلف كما لم يختلف أسماء الفاعلين والمفعولين، كما دلّت أسماء الفاعلين والمفعولين على الحدث وذات الفاعل والمفعول به. فلما لم يكن المصدر كذلك دل على أنه ليس مشتقا من الفعل.

وأما الحجّة الكوفيين فأهمها ما يلي:

١. إن المصدر مشتق من الفعل يصح لصحة الفعل ويعتدل لاعتداله، "قاوم-قواما" فيصح المصدر لصحة الفعل، وتقول "قام-قياما".

٢. إن الفعل يعمل في المصدر نحو: ضربت ضربا. وبما أن رتبة العامل قبل رتبة المعمول، وجب أن يكون المصدر فرعا على الفعل.

٣. إن المصدر يذكر تأكيدا للفعل، نحو ضربت ضربا. ورتبة المؤكّد قبل رتبة المؤكّد.

٤. إن ثمة أفعالا لا مصادر لها. وهي نعم، بئس، عسى، ليس، فعلا التعجب، وحبّذا، فلو كان المصدر أصلا لما خلا من هذه الأفعال، لاستحالة وجود الفرع من غير أصل.

٥. إن المصدر لا يُتصوّر معناه مت لم يكن فعل فاعل، والفاعل وُضع له " فعل " و " يفعل "، فينبغي أن يكون الفعل الذي يعرف به المصدر.

وقد استمر هذا الاختلاف حول أصل الاشتقاق إلى أيامنا هذه. فمن علمائنا من انتصر للنظرية البصرية ((لأن المصدر يدل على حدث وزمن مع زيادة ثلاثة كالدلالة على الفاعل أو المفعول أو التفضيل أو المكان. فهذه الكثرة من المشتقات التي جعلت للغة سعتها ومرونتها، أخذت من المصادر التي هي جميعها أسماء معان)).

ومنهم من انتصر للنظرية الكوفية، ذاهبا إلى ((أنه يصعب اعتبار المصدر أصلا لاشتقاق للأسباب التالية:

١. إن المصدر هو اسم لمعنى، وأسماء المعاني أسماء مجردة لا يمكن أن تكون أصولا لألفاظ أقرب منها إلى التجسيد، ولغات، كما هو معروف، تسير في تطورها من التجسيد إلى التجريد لا العكس.
٢. إن لكثير من الأفعال عندنا مصادر متعدّدة، والمعقول أن يشتقّ التعدّد من الواحد من المتعدّد.
٣. إن المصدر اسم للفعل، يصعب ظهور الاسم قبل ظهور مسماه، فلا " جلوس " قبل أن يعرف الفعل " جلس "، اللهم إذا كان ذلك في الذهن.^{٢١}

وقد ذهب أحد الباحثين المعاصرين إلى ((أن أصل المشتقات جميعا شيء آخر، لا هو المصدر ولا هو الفعل، و ((أن الفعل مقدّم على المصدر، وعلى جميع المشتقات في النشأة، وأن هذه المشتقات جميعها، ومعها المصدر مشتقة من الفعل بعد اشتقاق الفعل من أصل المشتقات وهي أسماء المعاني من غير المصادر وأسماء الأعيان والأصوات

^{٢١} فؤاد حنّان ترزي: الاشتقاق، ص: ١٣.

((٢٢، أي إن الأسماء الجامدة وأسماء الأصوات هي أصل للفعل والفعل بدوره أصل للمشتقات.

لكن هذه النظرية تمثل جانبا من اللغة لا اللغة كلّها، إذا اشتقّ العرب الأسماء من الأفعال نحو "قائم" من "قام" و "منطلق" من "انطلق"، كما اشتقّوا الأفعال من الأسماء نحو "برق" من "البرق" و "شمس" (أي كان مشمسا) من "الشمس" و "قلبه" (أصاب قلبه) من "القلب" و "استحجر" من "الحجر"... إلخ. كما اشتقّوا الأسماء من الأسماء فاشتقّوا "فارس" من "الفرس" و "تامر" (صاحب التمر) من "التمر" و "الفاعلية" و "المسؤولية" والانهزامية" و "الحزبية" من "الفاعل" و "المسؤول" و "الانهزام" و "الحزب".

وإن كان الباحثون قد اختلفوا في أصل الاشتقاق وفي اشتقاق المصدر والفعل فإنهم لم يختلفوا في بقية المشتقات وعندهم أن هذه المشتقات تشمل اسم المصدر، واسم المرة، واسم الهيئة، والمصدر الميمي، واسم الزمان، واسم المكان، واسم الفاعل، واسم المفعول، والصفة المشبهة، وصيغ المبالغة، واسم التفضيل، واسم الآلة.

والاشتقاق الأصغر أكثر أنواع الاشتقاق ورودا في العربية، وهو محتجّ به لدى أكثر علماء اللغة ((وطريق معرفة تقلب تصاريفه الكلمة، حتى يُرجع منها إلى صيغة هي أصل الصيغ كلها دلالة اطراد أو حرفا غالبا، كضرب فإنه دال على مطلق الضرب فقط، أما ضارب، ومضروب، ويضرب، واضرب، فكلها أكثر دلالة وأكثر حروفا، وضرب الماضي مساة حروفا وأكثر دلالة وكلها مشتركة في ((ض ر ب)) وفي هيئة تركيبها.

وإذا كانت الصيغة المشتقة متفقة مع الصيغة المشتق منها في المادة الأصلية هيئة التركيب، كما رأينا في (ضرب) وتصاريفها، كان لزاما في كل كلمة بها حروف المادة

٢٢ عبدالله امين : الاشتقاق. ص: ١٤

الأصلية على ترتيبها نفسه، أن تفيد المعنى العام الذي وُضعت تلك الصيغة، وإن تحليلها أو لحقها أو سبقها بعض الأصوات اللينة أو الساكنة. فالرابطة المعنوية العامة لمادة (ع ر ف) التي تفيد انكشاف الشيء وظهوره - تتحقق في جميع الكلمات الأتية: عَرَفَ، عَرَّفَ، تَعَرَّفَ، تَعَارَفَ، عُرِفَ، عُرِفَ، أَعْرَفَ، عَرَّفَ، تعريف، عرفان، معرفة، وهكذا دواليك.

على أننا في الوقت الذي نجد علماء اللغة يكادون يجمعون على وقوع الاشتقاق الأصغر في العربية وكثرته فيها وتوليدته قسماً كبيراً من متنها، حتى ((أفرد الاشتقاق بالتأليف جماعة عن المتقدمين منهم الأصمعي وقطرب وأبو الحسن الأخفش وأبو نصر الباهلي والمفضل بن سلمة والمبرد وابن دريد والزجاج وابن السراج والرماني والنحاس وابن خالوية)). نلفي طائفة قليلة من الباحثين القدامى ينكرون وقوع الاشتقاق بأنواعه كافة زاعمين "أن الكلام كله أصل". ولا يقلّ عن هذا الزعم غلوًا وإغراباً قول طائفة من المتأخرين اللغويين "وكل الكلام مشتق". أما الرأي العلمي الجدير بأن نتصر له فهو ما ذهب إليه المؤلفون في الاشتقاق من أن "بعض الكلام مشتق، وبعضه غير مشتق".

وبعض الباحثين المعاصرين في فقه اللغة العربية كالدكتور على عبد الواحد وافي يؤثرون أن يسموا الاشتقاق الأصغر "بالاشتقاق العام".

وأهم ما في الاشتقاق الأصغر ارتداد التصاريف المختلفة المتشبهة عن المادة الأصلية، إلى معنى جامع المشترك بينهما، يغلب أن يكون معنى واحداً لا أكثر، كما رأينا في تصاريف مادة (ع ر ف) أنها جميعاً تفيد الانكشاف والظهور ولكن الباحث قد يتنبّ في بعض المعاجم عن طائفة من تصاريف هذه المادة ثم يجدها مردودة إلى أكثر من أصل واحد، فلا يكون ملوماً إذ ذاك إن خيل إليه أن كلا من الأصلين أو الأصول المقترحة.

٢. الاشتقاق الكبير

أول من فكر فيما نعلم في حل الكلمة إلى حروفها الأصلية الثلثية ثمّ تقليب مواقع هذه الحروف هو الخليل، وعلى هذا الأساس رتب المعجم المنسوب إليه المشهور بكتاب العين في اللغة.^{٢٣}

الاشتقاق الكبير هو جعل حرف بدل حرف آخر من الكلمة الواحدة، وفي موضعه منها لعلاقة بين الحرفين.^{٢٤} الاشتقاق الكبير أيضا هو انتزاع كلمة من كلمة أخرى بتغيير في بعض أحرفها مع تشابه بينهما في المعنى واتفاق في الأحرف الثابتة وفي مخارج الأحرف المتغيرة أو في صفتها أو فيهما معا.^{٢٥} ورأى آخر أن الاشتقاق الكبير هو عبارة عن ارتباط مطلق غير مقيّد بترتيب بين مجموعات ثلاثية صوتية ترجع تقاليبيها الستة وما يتصرّف من كل منها إلى مدلول واحد مهما يتغاير ترتيبها الصوتي.^{٢٦}

الاشتقاق الكبير هو ظهر اللغويين القدامى أن ألفاظ اللغة العربية تقوم على حروف ثلاثة أصلية، هي العنصر الثابت فيها على اختلاف صورها وأبنيتها، وقد أطلقوا على هذه الأصول الثلاثة ولا سيّما في المعجم مصطلحة (المادة). ورأوا أن ما سوى الثلاثي من الألفاظ المؤلفة من أربعة أحرف أو أكثر يمكن أن يرّد إلى تلك الأصول الثلاثية، ومن المعروف أنّ الخليل بن أحمد سمي هذه الأصول بحسب الميزان الصرفي الذي ابتدعه : فاء الكلمة وعين الكلمة ولام الكلمة، وبذلك توصل إلى

^{٢٣} مُجَدِّ المَبَارِك، فقه اللغة وخصائص العربية دراسة تحليلية مقارنة للكلمة العربية وعرض لمنهج العربية الأصل في التجديد والتوليد (بيروت: دار الفكر،

١٩٧٢)، ص: ١١.

^{٢٤} عبدالله امين، الاشتقاق. ص: ٣٣٣.

^{٢٥} عبدالله امين، الاشتقاق. ص: ٢.

^{٢٦} صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة (بيروت: دار العلم الملايين، ١٩٧٦)، ص: ١٨٦.

وسيلة عملية لتمييز الأصلي من الزائد، وللوصول إلى أجزاء الكلمة المفردة على الرغم مما يكتنفها عادة من ضروب الزيادة والتغيير.^{٢٧}

وأول من اهتم بهذا النوع هو ابن جني الذي أفرد له بابا خاصا سمّاه بالاشتقاق الأكبر. الاشتقاق الكبير عند ابن جني أيضا هو أن تأخذ أصلا من الأصول الثلاثة فتعقد عليه و على تقاليبه الستة معنى واحدا، تجتمع التراكيب الستة وما يتصرف من كل واحد منها عليه، و إن تباعد شئ من ذلك (عنه) رد بلطف الصنعة والتأويل اليه: كما يفعل الاشتقاقيون ذلك في التركيب الواحد.^{٢٨} نحو (م س ح) (م ح س) (س م ح) (ح م س).

موقف الباحثين منه

وقف اللغويون والباحثون من ذهب ابن جني ثلاثة موقف مختلفة، ففريق منهم أيده وبالغ فيه، ومن هذا الفريق الزجاج كان يزعم "أن كل لفظتين اتفقتا ببعض الحروف، وإن نقصت حروف إحداها عن حروف الأخرى، فإن إحداها مشتقة من الأخرى، فتقول "الرحل مشتق من الرحيل، والثور إنما سمي ثورا لأنه يثير الأرض، والثوب إنما سمي ثوبا لأنه ثاب (أي رجع) لباسا بعد أن كان غزلا. وفريق أنكر هذا النوع من الاشتقاق كالسيوطي الذي يقول: "وهذا مما ابتدعه الإمام أبو الفتح ابن جني، وكان شيخه أبو علي الفاريسي يانس به يسيرا، وليس معتمدا في اللغة، ولا يصح أن يستنبط به استقاق في لغة العرب، وإنما جعله أبو الفتح بيانا لقوة ساعده ورد المختلفات إلى قدر مشترك، مع اعترافه وعلمه بأنه ليس هو موضوع تلك الصيغ، وأن تراكيبها تفيد أجناسا من المعاني مغايرة للقدر المشترك، وسبب إهمال العرب وعدم التفات المتقدمين إلى معانيه أن

^{٢٧} أحمد مجّد قدور، مدخل إلى فقه اللغة العربية (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٩)، ص: ٢١٤.

^{٢٨} مجّد أسعد النادري. فقه اللغة مناهله مسائله. (بيروت: المكتبة العصرية، ٢٠٠٥)، ص: ١٢.

الحروف قليلة وأنواع المعاني المتفاهمة لا تكاد تتناهى فخصّصوا كل تركيب بنوع منها، ليفيدوا بالتركيب والهيئات أنواعا كثيرة ولو اقتصرنا على تغاير المواد، حتى لا يدلّوا على معنى الإكرام والتعظيم إلا بما ليس فيه من حروف الإيلام والضرب لمنافتهما لهما، لضاق الأمر جدًّا، ولا حتاجوا إلى ألوف حروف المعاني لا يجدونها، بل فرّقوا بين معتق ومعتق بحركة واحدة حصل بها تمييز بين ضدّين".

ومن هذا الفريق أيضا إبراهيم أنيس، الذي اتهم ابن جني بالتكلف والتعسف، لأنه " إن استطاع في مشقة وعنت أن يسوق لنا للبرهنة على ما يزعم بضع مواد من كل مواد اللغة التي يقال إنها في جمهرة ابن دريد تصل إلى أربعين ألفا، وفي معجم لسان العرب تكاد تصل إلى ثمانين ألفا فليس يكفي مثل هذا القدر الضئيل المتكلف لإثبات ما يسمّى بالاشتقاق الكبير.

وفريق ثالث وقف موقفا وسطا بين الفريقين السابقين فمن ناحية تحفظ على بعض الأمثلة التي أوردها ابن جني في هذا الياب، واتهمه بالتعسف أحيانا^{٢٩}، لكنه ذهب إلى أنه "مع هذا التحفظ، ومع هذا الحذر من الوقوع في التكلف، يظلّ بحث الاشتقاق الكبير. يؤتي ثمره إلى اليوم، حتى ليتمكن القول: إنّ لغوي العرب لم يعرفوا إنتاجا أعظم منه.

ونحن نرى أنه إذا اطللنا النظر في معجم " العين " أو في غيره من المعاجم التي اعتمدت اساس "التقليبات" الخليلي، نرى أن ثمة تباعدا بين معاني معظم الكلمات التي تنتمي إلى تقاليد لفظية ما، دون أن نعدم شواهد تتشابه فيها معاني بعض ما تنتظمه تقاليدها من كلمات ومن أمثلة هذه الشواهد يعس وأيس، وكلام وحشي وحوشي، وبثّ وثبّ، وشجّ وجشّ (دقّ وكثر)، وبجّ وجبّ (قطع)، والأوباش والأشباب (الأخلاق من الناس)، ورضب وربض، وهفا فؤاده وفها، وعاث في الأرض وعثا فيها، وما أطيبه وأيطبه... الخ. لكن القلب في هذه

^{٢٩} صحیح الصالح: دراسات في فقه اللغة، ص: ١٩٤.

الأمثلة يقوم على الترادف بين اللفظين، والترادف ليس من دواعي الاشتقاق. ويظهر أن القلب سنة من سنن العرب كما يؤكّد ابن فارس. وقد يعود بعض أمثلة هذا القلب إلى أسباب عدة منها الاختلاف في التقديم والتأخير نحو صاعقة وصاقعة والاضطرار في بعض المواضع بسبب السجع أو القافية أو الاتباع وغلط الرواة، واضطرب الحروف على اللسان نحو لعمري وورعلمي، والرغبة في تخفيف اللفظ أو التفنّن فيه.

ويميل بعض الباحثين المعاصرين إلى القول بأن أصحاب الاشتقاق الكبير ((اقتبسوا فكرة قلب الأصول من معجم العين (للخليل) وأمثاله، وقد سلك صاحب العين وصاحب الجمهرة (ابن دريد) وغيرها مسلكا عجيبا في ترتيب الكلمات، فكان كل منهم حين يعرض لشرح كلمة من الكلمات يذكر معها قلباتها، ويذكر معنى كل صورة من صورها دون التعريض للربط بين دلالات تلك الصور. فهي طريقة إحصائية أو قسمة عقلية لجأ إليها أصحاب هذه المعاجم بغية حصر كل المستعمل من كلمات اللغة وخشية أن يند بعضها عن أذهانهم. فلما جاء أصحاب الاشتقاق من أمثال ابن جني وابن فارس ربطوا أيضا بين دلالات تلك الصور، واستنبطوا معاني عامة مشتركة بينها وسمي هذا بالاشتقاق الكبير.

لقد رتب ابن دريد تقاليب هذه المادة على هذا النحو^{٣٠}: (ك ت ب) (ت ك ب) (ب ت ك) (ك ب ت). ومن الشواهد التي أتى بها على كل قلب، يستنبط الباحث أن المادة مستعملة كيفما تقلبت وجوهها، وأنه ليس فيها مهمل أو ممت، إلى أن شواهد بعض التقاليب أغنى من شواهد بعضها الآخر، كما أن ما تصرفت العرب باستعماله منها اسما أو فعلا أو مصدرا أو

^{٣٠} جميع الحقوق محفوظة، المنجد في اللغة. (بيروت: دار المشرق. ٢١٥٠)، ص: ١٨.

صفة تفاوت بين تقلب وتقليل، فليس التقليل جميعا متساوية في جريان الاستعمال بها، ولا في كثرة الاشتقاق والتصريف منها.

أما تسمية مادة (ب ج ر) فلما أخذ به نفسه من ترتيب مواد جمهورته حسب الترتيب الهجائي لحروف أصولها، مع مراعاة أوائل هذه الأصول. ولا ريب في أنّ (ب ج ر) تقدم حينئذ على (ج ب ر) كما تقدم على بقية التقليل، فإنها جميعا مادة ثلاثية واحدة أولها الباء وآخرها الراء وأوسطها الجيم.

٣. الاشتقاق الأكبر أو يسمى بالإبدال

أ. تعريف الاشتقاق الأكبر

الاشتقاق الأكبر^{٣١} هو أخذ كلمة من أخرى بتغيير بعض أحرفها، مع تشابه بينهما في المعنى واتفاق في الأحرف الثابتة وفي مخارج الأحرف المغيرة أو في صفتها أو فيهما معا. ويسمى أيضا بالإبدال. الإبدال هو إزالة حرف، ووضع آخر مكانه. وينقسم الإبدال إلى قسمين: الإبدال الصرفي (شائع) والإبدال اللغوي (غير شائع). مثل ثلب وثلم، والرجز والرجس. وأول من عرفه إمام الأئمة أبو الفتح عثمان بن جني، فقال: فهو أن تأخذ أصلا من الأصول الثلاثية، فتعقد عليه وعلى تقلبيه الستة معنى واحدا، تجمع التراكيب الستة، وما يتصرف من كل واحد منها عليه، وإن تباعد شيء من ذلك ردّ بلطف الصنعة، والتعويل إليه كما يفعل الاشتقاقيون ذلك في تركيب الواحد.

أما الاشتقاق الأكبر، فقد أولع به "ابن جني" وهو الذي سماه في كتابه: "الخصائص" بهذا الاسم، في باب طويل بعنوان: "باب في الاشتقاق الأكبر"، قال في أوله "هذا موضع لم يسمه أحد من أصحابنا، غير أن أبا علي وحده الله، كان يستعين به، ويخلد إليه، مع

^{٣١} نعمة فواد. ملخص قواعد اللغة العربية. (سورابايا: الهداية. دون السنة)، ص: ٢٩.

إعواز الاشتقاق الأصغر، لكنه مع هذا لم يسمه، وإنما كان يعناده عند الضرورة، ويستروح إليه، ويتعلل به، وإنما هذا التلقيب لنا نحن، وستراه فتعلم أنه لقب مستحسن. وقد عرفه ابن جنى أيضا، بقوله: و أما الاشتقاق الأكبر، فهو أن تأخذ أصلا من الأصول الثلاثية، فتعقد عليه وعلى تقاليبه الستة معنى واحدا، تجمع التراكيب الستة، وما يتصرف من كل واحد منها عليه، وإن تباعد شيء من ذلك عنه، ردّ بلطف الصنعة والتعويل له.

وذهبوا اللغويون الاخر أن الاشتقاق الأكبر تسمي أيضا بإبدال الصوتي. إبدال الصوتي هو عملية وضع صوت أو مقطع لغوي مكان صوت، أو مقطع لغوي اخر في كلمة واحدة، بما يؤدي إلى تغيير دلالتها. وتقع هذه العملية في الصوامت والصائتة معا، وتقوم على فكرة المغايرة والمخالفة، إذ تستعمل كل واحدة صوتية بكيانها الخاص وصورتها المستقلة. و هي من الوسائل التي تعين اللغة على تنويع مفرداتها و التفريق بينها لتكون أداة تفاهم و تعبير صالحة بإجراء التبادل بين أصواتها بأن تغير صور الكلمات فتغير معانيها ويكون لكل صوت منها قيمته اللغوية.

الإبدال هو جعل حرف مكان آخر في الكلمة، مثل فناء الدار، وثناء الدار، حيث جعل الثاء بدل الفاء، أو الإبدال هو إقامة حرف مكان آخر في الكلمة، أو هو ارتباط بعض المجموعات الصوتية ببعض المعاني ارتباط عاما لا يتقيد بالأصوات نفسها، بل بترتيبها الأصلي والنوع الذي تندرج تحته. وحينئذ متى وردت، إحدى تلك المجموعات الصوتية على ترتيبها الأصلي، فلا بدّ أن تفيد الرابطة المعنوية المشتركة، سواء احتفظت بأصواتها نفسها، أم استعاضت عن هذه الأصوات أو

بعضها بحروف آخر تقارب مخرجها الصوتي، أو تتحد معها في جميع الصفات.^{٣٢} ومن أمثلة طنّ وذنّ، نعق ونهق، جدم وجدل (قطع)، والسرائط والصرائط. واستبدال الدال بتاء الافتعال في نحو: "ادّعى" (أصلها: "ادتعى").^{٣٣}

ب. أقسام الإبدال

الإبدال نوعان:

١. الإبدال الصرفي وهو جعل حرف مكان آخر لضرورة لفظية: إما لتسهيل النطق أو لمجارة الصيغة الشائعة، وهو إبدال مطرد ضروري عند جميع العرب، ويقع في حروف معينة يجمعها لفظ (طال يوم أنجدته) ومن أمثلته:

فعل	افتعل قبل التغيير	افتعل بعد التغيير	تغيير	تغيير
صفا	اصتقى	اصطفى		
ضرب	اضترب	اضطرب		
ضرّ	اضتّر	اضطرّ		
صلى	اصتلى	اصطفى		
طرد	اطترد	اططرد	اطرد	
زهّر	ازتهر	ازدهر		
زجر	ازتجر	ازدجر		
ذكر	أذتكر	أذدكر	أذكر	

^{٣٢} صبيح الصالح : دراسات في فقه اللغة ص. ٢١

^{٣٣} إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، (بيروت : دار الثقافة الاسلامية، دون السنة)، ص: ٢٠٥.

٢. الإبدال اللغوي

كثير هذا النوع من الإبدال في العربية إلى حدّ لا اعلم أنه وجد مثله في أي لغة من اللغات الأخرى. وكان من المنتظر أن لا تشمل هذه الظاهرة سوى الحروف المتقاربة المخارج قياسا على مبدا تطوّر الأصوات في علم الصوتيات (Phonology)، غير أن الأمر تعدّى ذلك حتى قال ابو الحسن ابن الضائع: "قلّما تجد حرفا إلا وقد جاء فيه البدل، ولو نادرا"، وحتى قال الكرملي: "إن الإبدال قد يتّسع في جميع حروف اللغة بلا شاذّ".^{٣٤}

وهو أوسع من الإبدال الصرفي يشمل حروفا لا يشملها الإبدال الأول. وقد اختلف اللغويون في مفهوم هذا الإبدال، فوسّع بعضهم دائرته فقال: إن هذا النوع من الإبدال يشمل جميع حروف الهجاء، وضيقها آخرون فاشتروا أن تكون الحروف المتعاقبة متقاربة المخرج، وأن تكون إحدى اللفظتين أصلا للأخرى لا لغة في الثانية،^{٣٥} وبما أنه يتعدّر اليوم التمييز بين ما هو أصل وما هو فرع في مثل نعق و نحق، سقر و صقر، طن و دن، الشازب والشاسب، والجدم والجدل (الأصل). على الرغم مما وضعه اللغويون والنحات من قواعد التمييز. فإن فؤاد ترزي يرى أن الإبدال الحقيقي يجب أن تتوافر فيه الشروط التالية.

- أ. قرب مخارج الحروف المتعاقبة
- ب. الترادف أو شبهه.
- ت. وحدة القبيلة التي يدور في لسانها اللفظان المبدلان.^{٣٦}
- ث. لثام و لِفام.
- ج. أرمد و أريد.
- ح. مرث الخبز ومرده.
- خ. شثن الأصابع (غليظ) و شثل الأصابع.

^{٣٤} فؤاد حتّا طرزي، الاشتقاق، ص: ٢٧٧.

^{٣٥} صبحي الصالح: دراسات في فقه اللغة، ص. ٢١.

^{٣٦} فؤاد حتّا ترزي: الاشتقاق، ص ١٣٤.

- د. الأيم (الحية) والأين.
 ذ. موت دُؤاف ودُعاف
 ر. الظأب (سلف الرجل) والظأم.
 ز. عَجَب الذنب (عصعصه) وعَجَم الذنب.
 س. الخُثالة والخُفالة.
 ش. الثُوم والثُوم.

ان كل تكلف ارتكبه اللغويون في باب الاشتقاق بقسمه السابقين^{٣٧} : الأصغر والكبير، لا يعد شيئاً إذا قيس بما اضطروا إلى ارتكابه لدى كل خطوة فيما سموه بالاشتقاق الأكبر. ولقد اصطلحوا على أن الاشتقاق الأكبر هو ارتباط بعض المجموعات الثلاثية الصوتية ببعض المعاني ارتباطاً عاماً لا يتقيد بالأصوات نفسها بل بترتيبها الأصلي والنوع الذي تندرج تحته. وحينئذ، متى وردت إحدى تلك المجموعات الصوتية على ترتيبها الأصلي فلا بد أن تفيد الرابطة المعنوية المشتركة، سواء احتفظت بأصواتها نفسها أم استعاضت عن هذه الأصوات أو بعضها بحروف آخر تقارب مخرجها الصوتي أو تتحد معها في جميع الصفات.

من ذلك تناوب اللام والراء في هديل الحمام وهديره، والقاف والكاف في كشط الجلد وقشطه، والباء والميم في كبحت الفرس وكمحته... وهذه الأمثلة كلها في تقارب المخرج الصوتي. ومن الأمثلة على الاتفاق في الصفات : تناوب الصاد والسين في سقر وصقر، وسراط، وصراط، وساطع، وصاطع، ومسقع ومصقع، وهكذا.

وابن جني قد أورد في باب (تصاقب الألفاظ لتصاقب المعاني) كثيراً من الأمثلة المتعلقة بهذا الضرب من الاشتقاق وقال فيه: ((وهذا باب واسع، من ذلك قول الله سبحانه "إنا أرسلنا الشياطين على الكافرين تؤزّهم أزّ" أي تزعجهم وتقلقهم، وهذا في معنى "هزم هزاً، والهزمة أخت الهاء، فتقارب اللفظان لتقارب المعنيين، وكأنهم خصوا هذا

^{٣٧} محمد محمود داود. العربية وعلم اللغة الحديث. (القاهرة: دار غريب. ٢٠٠١)، ص: ٣٧.

المعنى بالهمزة لأنها أقوى من الهاء، وهذا المعنى أعظم في النفوس من الهزّ لأنك قد تهز ما لا بال له كالجذع وساق الشجرة ونحو ذلك، ومنه العسف والأسف، والعين أهدت الهمزة... فقد ترى تصاقب اللفظين لتصاقب المعنيين. ومنه القرمة وهي الفقرة تجز على أنف البعير، وقريب منه قلّمت أظفاري لأن هذا انقصاص للظفر، وذلك انتقاص للجلد، فالراء أخت اللام، والعملان متقاربان، وعليه قالوا فيها الجرفة وهي من (ج ر ف) وقريب منه الجَنَفَ وهو الميل، وإذا جلّفت الشيء أو جرفته فقد أملتة عما كان عليه وهذا من (ج ن ف)).^{٣٨}

وإذا كان الاشتقاق الكبير يقوم على القلب، فمن الواضح أن الاشتقاق الأكبر يقوم على الإبدال، ولقد أدرك لغويو العرب إمكان وقوع الإبدال مثلما تصوروا إمكان وقوع القلب، وأنشؤوا يلتمسون الشواهد على تماثل المعنى بين الصورتين المبدلة والمبدل منها، وانطلقوا يؤكدون أن من سنن العرب إبدال الحروف وإقامة بعضها مقام بعض، ويقولون: مدحه ومدهه، وفرس رفل ورفنّ، وهو كثير مشهور قد أُلّف فيه العلماء.^{٣٩}

وإنّ أدنى ملابسة لتكفي ليربط القدماء بين الصورتين، إذا بداهم أنهما اشتركتا في معنى متقارب، مع أن كثيرا من هذا التقارب لا يزيد عن الترادف تارة، والاشتراك تارة أخرى ومن العجيب أن ابن السكيت مثلا في "القلب والإبدال" لم يذكر في الثلاث مئة كلمة اشتملت عليها رسالته الا القليل مما يمكن أن يفسر بظاهرة الإبدال تفسيرا صريحا، وسائر ما ستشهد به بعد ذلك لم يختلف لفظه إلا في حروف واحد كالنون واللام في "التهتان" و "التهتال" وكلاهما يعني سقوط المطر.^{٤٠}

٤. الاشتقاق الكبّار أو النحت

^{٣٨} رمضان عبد التواب: فصول في فقه اللغة (القاهرة: ١٩٩٩) ص ٢١١.

^{٣٩} صبيح الصالح: دراسات في فقه اللغة (بيروت: ١٠٨٥) ص ٢١٢.

^{٤٠} نفس المرجع، ص: ٢١٢

النحت لغة النشر والقشر من ضروب الاشتقاق في اللغة^{٤١} هو " أن تعتمد إلى كلمتين جملة فترع من مجموع حروف كلمتها، كلمة فذّة تدل على ما كانت تدل عليه الجملة نفسها. الاشتقاق الكبّار هو أخذ كلمة من كلمتين أو أكثر مع تناسب بين المأخذ والمأخذ منه في اللفظ والمعنى. ويقابل هذا النوع من الاشتقاق ما ندعوه بالنحت، كالبسمة من باسم الله، والحمدلة من الحمد لله. ولعلّ السبب في نشوء بعض المنحوتات في اللغة أن المتكلم قد يعسر عليه أن " يفصل بين كلمتين، وردتا إلى ذهنه دفعة واحدة، وربما تتداخل الكلمتان فيما بينهما تداخلا تاما.

٢. عملية التشكيل الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة

كانت عملية التشكيل عن الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة هي: الأول أن يعرف كلمة الأصل حتى تغييره. والثاني، أن يعرف حروف الإبدالية أي حروف المتقاربة في مخارجه.

الأول كما عرفنا أن الاشتقاق الصغير هو الاشتقاق الصغير أيضا بمعنى انتزاع كلمة من كلمة أخرى على أن يكون بينهما تناسب في المعنى، وتغيير في اللفظ يضيف زيادة على المعنى الأصل، وهذه الزيادة هي سبب الاشتقاق. وبذلك أن الاشتقاق الصغير يشمل على التصريف اللغوي، ومثال كما يلي:

رقم	Kata Dasar/ Morfem Tetap	Proses Pembentukan	Menjadi	Disebut
١.	ف-ع-ل	ف+ا+ع+ل	فاعل	اسم الفاعل
٢.	ف-ع-ل	م+ف+ع+و+ل	مفعول	اسم المفعول
٣.	ف-ع-ل	م+ف+ع+ل	مِفْعَلٌ	اسم الالة

^{٤١} ابن فارس. في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها. (بيروت: دار الكتب العلمية ١٩٩٧)، ص: ٢١.

فعل المضارع	يفعل	ي+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.٤
فعل الأمر	أفعل	أ+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.٥
فعل النهي	لا تفعل	لا+ت+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.٦
اسم الزمن	مفعلاً	م+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.٧
اسم المكان	مفعلاً	م+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.٨
صيغة المبالغة	فعليل	ف+ع+ي+ل	ف-ع-ل	.٩
اسم التفضيل	أفعل	أ+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.١٠

ورغم ذلك من كلمة "ف-ع-ل"

Disebut		Menjadi	Proses Pembentukan	Kata Dasar	رقم
المزيدات الثلاثية	مزيد بحرف	أفعل	أ+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.١
		فعل	ف+ع+ع+ل	ف-ع-ل	.٢
		فاعل	ف+ا+ع+ل	ف-ع-ل	.٣
	مزيد بحرفين	إفعل	إ+ف+ت+ع+ل	ف-ع-ل	.٤
		إنفعل	إ+ن+ف+ع+ل	ف-ع-ل	.٥
		تفعل	ت+ف+ع+ع+ل	ف-ع-ل	.٦

		إفعلّ	إ+ف+ع+ل+ل	ف-ع-ل	٧.
		تفاعل	ت+ف+ل+ع+ل	ف-ع-ل	٨.
		إستفعل	إست+ف+ع+ل	ف-ع-ل	٩.
		إفعلّ	إ+ف+ع+و+و+ل	ف-ع-ل	
		إفعلّ	إ+ف+ع+و+ع+ل	ف-ع-ل	
		إفعلّ	إ+ف+ع+ل+ل	ف-ع-ل	
	المزيدات الرباعية	فعلل	ف+ع+ل+ل	ف-ع-ل	١٠.
		تفعلل	ت+ف+ع+ل+ل	ف-ع-ل	
		إفعلل	إ+ف+ع+ل+ل	ف-ع-ل	

الاشتقاق الكبير سُمي أيضا بالقلب اللغوي، رأي يعقوب عن الاشتقاق الكبير يعني: هو أن يكون بين كلمتين تناسب في اللفظ والمعنى دون ترتيب الحروف، بقول الآخر الاشتقاق الكبير هو عملية تشكيل الكلمة في اللغة العربية بطريقة قلب القلب الواقع الكلمة الثابتة، حتى يستطيع أن ينشأ الكلمة والمعنى الحديث، لكن بين الواحد والأخر لها رابط المعنى.

المثال، كلمة "حمد" يستطيع أن يكون "مدح" يعني استبدال موقع الفونيم (م) من الوسط إلى امام. كلمة "حمد" بمعنى Memuji, Berterimakasih، كلمة "مدح" بمعنى Memuji، كلمة "قال" مثلا بمعنى "berkata" "أشار إلى الحرك الذي سهول من الفم إلى اللسان. من كلمة "قال" تشكّل من الكلمات الجديدة وايضا معنى جديد، مثلا إذا

نقدم "و" ثم "ق" ثم "ل" حتى يكون كلمة "وقل"، إذاً أحد منها معناها "Mengangkat satu kaki dan memantapkan kaki yang lain di bumi"

الاشتقاق الأكبر عند يعقوب هو ارتباط بعض المجموعات الصوتية ببعض المعاني ارتباطاً عاماً لا يتقيد بالأصوات نفسها، بل بترتيب الأصلي والنوع الذي تندرج تحته. الاشتقاق الأكبر يُقال أيضاً بـ "الإبدال" هو استبدال حرف بحرف آخر الذي يتشابه من خارجه أو بطريقة تفصيلته حتى أسهل إلى النطق.

No	Proses "الإبدال" bunyi	Asal Kata	Menjadi
1	Menukar ط Menjadi ت	ادعى	ادعى
2	Menukar و Menjadi ا	قوم	قام
3	Menukar ت Mejadi ط	اصنع	اصنع

الفصل الثالث

عرض البيانات وتحليلها

1. قصيدة المنفرجة

إِشْتَدَيْتِ أَرْمَهُ تَنْفَرِجِي	قَدْ آذَنَ لَيْلِكَ بِالْبَلَجِ
وَوَظْلَامُ اللَّيْلِ لَهُ سُرُجٌ	حَتَّى يَعْشَاهُ أَبُو السُّرُجِ
وَسَحَابُ الْخَيْرِ هَا مَطَرٌ	فَإِذَا جَاءَ الْإِبَّانُ تَجِي
وَفَوَايِدُ مَوْلَانَا جُمْلٌ	لِسُرُورِ الْأَنْفُسِ وَالْمَهْجِ
وَلَهَا أَرْجٌ مَحِيٌّ أَبَدًا	فَأَقْصِدْ مَحْيَا ذَاكَ الْأَرْجِ
فَلَرَبَّتَمَا فَاضَ الْمَحْيَا	بِبِحَارِ الْمَوْجِ مِنَ اللَّجَجِ
وَالْحَلْقُ جَمِيعًا فِي يَدِهِ	فَدَوُّو سَعَةً وَدَوُّو حَرْجِ
وَنُزُوهُهُمْ وَطُلُوعُهُمْ	فِإِلَى دَرِكٍ وَعَلَى دَرَجِ
وَمَعَايِشُهُمْ وَعَوَاقِبُهُمْ	لَيْسَتْ فِي الْمَشْيِ عَلَى عَوْجِ
حِكْمٌ نُسِجَتْ بِيَدِ حَكَمَتْ	ثُمَّ انْتَسَجَتْ بِالْمُنْتَسِجِ
فَإِذَا اقْتَصَدَتْ ثُمَّ انْعَرَجَتْ	فِيمَقْتَصِدِ وَمَنْعَرَجِ
شَهَدَتْ بِعَجَائِبِهَا حُجْجٌ	قَامَتْ بِالْأَمْرِ عَلَى الْحِجْجِ
وَرِضًا بِقِضَاءِ اللَّهِ حِجًّا	فَعَلَى مَرْكُوزِهَا فَعُجِ
فَإِذَا انْفَتَحَتْ أَبْوَابُ هُدًى	فَاعْجَلِ لِحَزَائِبِهَا وَلِجِ
وَإِذَا حَاوَلْتَ نَهَايَتَهَا	فَأَحْذَرِ إِذْ ذَاكَ مِنَ الْعَرَجِ
لِتَكُونَ مِنَ السُّبَاقِ إِذَا	مَا جِئْتَ إِلَى تِلْكَ الْفُرَجِ
فَهَذَاكَ الْعَيْشُ وَبَهْجَتُهُ	فَلِمُبْتَهَجِ وَلِمُنْتَهَجِ
فَهَجِ الْأَعْمَالَ إِذَا رَكَدَتْ	فَإِذَا مَا هَجَتْ إِذْ تَهَجِ

تَزْدَانُ لِذِي الْحُقِّ السَّمِجِ	وَمَعَاصِي اللَّهِ سَمَاجَتُهَا
أَنْوَارُ صَبَاحٍ مُنْبَلِجِ	وَلِطَاعَتِهِ وَصَبَاحَتِهَا
يَحْطَى بِالْحُورِ وَبِالْعُنْجِ	مَنْ يَحْطُبُ حُورَ الْعَيْنِ بِهَا
تَرْضَاهُ غَدًا وَتَكُونُ نَجِي	فَكُنِ الْمَرْضِيَّ لَهَا بِئْتَى
حُرْقٍ وَبِصَوْتٍ فِيهِ سَجِي	وَإِثْلُ الْقُرْآنِ بِقَلْبِ ذِي
فَأَذْهَبَ فِيهَا بِالْفَهْمِ وَجِي	وَصَلَاةُ اللَّيْلِ مَسَافَتُهَا
تَأْتِي الْفِرْدَوْسَ وَتَبْتَهَجِ	وَتَأْمَلُهَا وَمَعَانِيَهَا
لَا مُتْرَجًا وَمُتْمَرَجِ	وَاشْرَبَ تَسْنِيمَ مَفْجَرِهَا
وَهَوَى مُتَوَلِّ عَنْهُ هُجِي	مُدِحَ الْعَقْلُ آتِيَهُ هُدَى
لِعُقُولِ النَّاسِ بِمَنْدَرَجِ	وَكِتَابُ اللَّهِ رِيَاضَتُهُ
وَسِوَاهُمْ مِنْ هَمَجِ الْهَمَجِ	وَخِيَارُ الْخَلْقِ هُدَاتُهُمْ
تَجَزَعُ فِي الْحَرْبِ مِنَ الرَّهَجِ	وَإِذَا كُنْتَ الْمَقْدَامَ فَلَا
فَإِظْهَرُ فَرْدًا فَوْقَ الشَّجِ	وَإِذَا أَبْصَرْتَ مَنَارَ هُدَى
أَلَمَّا بِالشَّوْقِ الْمُعْتَلِجِ	وَإِذَا اشْتَاقتُ نَفْسٌ وَجَدْتُ

وَتَمَّامُ الضَّحِكِ عَلَى الفَلَجِ	وَتَنَايَا الحُسْنَى ضَاحِكَةً
بِأَمَانَتِهَا تَحْتَ الشَّرْحِ	وَعِيَابُ الأَسْرَارِ اجْتَمَعَتْ
وَالْحَرْقُ يَصِيرُ إِلَى الهَرْجِ	وَالرَّفْقُ يَدُومُ لِصَاحِبِهِ
أَهَادِي الخَلْقِ إِلَى النَّهْجِ	صَلَوَاتُ اللّهِ عَلَى المَهْدِيِّ
وَلِسَانِ مَقَالَتِهِ اللّهِجِ	وَأَبِي بَكْرٍ فِي سِيرَتِهِ
فِي قِصَّةِ سَارِيَةِ الخُلُجِ	وَأَبِي حَفْصٍ وَكَرَامَتِهِ
المُسْتَحْيِي المُسْتَحْيَا البَهْجِ	وَأَبِي عَمْرٍو ذِي النُّورَيْنِ
وَأَيَّ بِسَحَائِهِ الخُلُجِ	وَأَبِي حَسَنِ فِي العِلْمِ إِذَا
وَجَمِيعِ الأَلِ بِمَنْدَجِ	وَعَلَى السَّبْطَيْنِ وَأُمَمِهِمَا
وَقُفَاةِ الأَثَرِ بِلا عَوْجِ	وَصَحَابَتِهِمْ وَقَرَابَتِهِمْ
بِعَوَارِفِ دِينِهِمُ البَهْجِ	وَعَلَى تُبَاعِهِمُ العُلَمَا
عَجَلُ بالنَّصْرِ وَبِالفَرْجِ	يَارِبِّ يَهُمُ وَبِأَلِهِمُ
عَبْدًا عَنُ بَابِكَ لَمْ يَعْجِ	وَارْحَمَ يَا أَكْرَمَ مَن رَحِمَا
لِأَكُونَ عَدَا فِي الحُشْرِ نَجِي	وَاخْتِمَ عَمَلِي بِخَوَاتِمِهَا
فَأَقْبَلْ بِمُعَاذِيرِي حُجْجِ	لِكَيْتِي بِجُودِكَ مُعْتَرِفٌ

وَإِذَا بِكَ ضَاقَ الْأَمْرُ فَعُلْ	إِسْتَدَيْ أَرْمَهُ تَنْفَرِحِي
-------------------------------------	---------------------------------

وقال الإمام تاجودين السوبوكي قصيدة منفرجة ناجع مرة واحدة للقضاء على مشكلة عطوة الحزن. كثير من علماء الذين تحتوي على اسم الله عظيم، وكان اخير من البيت يحتوي الدعاء على رسول الله لكي قبول دعائنا و للقضاء على مشكلة أو الحزن. هذه القصيدة المنفرجة ألطف في وسط الطلاب، هذه القصيدة ألف على ولي الله اسمه يوسف بن محمد بن التوزري التلماس.

١. التحليل عن الاشتقاق في قصيدة المنفرجة

كما قدمت الباحثة الإطار النظري في الفصل الثاني عن الاشتقاق في اللغة العربية يعني "أخذ كلمة من أخرى بتغيير ما مع التناسب في المعنى" تعرض الباحثة بهذا الفصل التحليل عن الاشتقاق منها الكلمة الاشتقاقية من الاشتقاق الصغير أو الأصغر والاشتقاق الكبير والاشتقاق الأكبر.

١. عملية التشكيل الكلمات الاشتقاق الصغير في قصيدة المنفرجة، قبل تحليل الباحثة الاشتقاق الصغير في هذا البحث، كما عرفنا أن الاشتقاق الصغير هو انتزاع كلمة من كلمة أخرى بتغيير في الصيغة مع تشابه بينهما في المعنى واتفاق في الأحرف الأصلية وفي ترتيبها.

أما الكلمات الاشتقاقية من الاشتقاق الصغير أو الأصغر في قصيدة منفرجة وهي كما يلي:

الاشتقاق الصغير

رقم	كلمة	نوع الاشتقاق	صيغة	أصل الكلمة
١	اشْتَدَّيْ	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	شدي
٢	أَدَنَّ	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	-
٣	ظلام	الاشتقاق الصغير	مصدر	ظلم
٤	يغشى	الاشتقاق الصغير	فعل المضارع	غشي
٦	جاء	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	-
٧	مولا	الاشتقاق الصغير	مفعول	وَلِي
٨	سرور	الاشتقاق الصغير	مصدر	سَرَّ
٩	ارج	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	-
١٠	مُحِي	الاشتقاق الصغير	اسم الفاعل	احيا
١١	أَقْصِدْ	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	أَقْصَدَ
١٢	فاض	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	-
١٣	المُحْيَا	الاشتقاق الصغير	المصدر الميم	احي

ماج	المصدر	الاشتقاق الصغير	الموج	١٤
خَلَقَ	المصدر	الاشتقاق الصغير	خَلَقُ	١٥
دوى	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	فدووا	١٦
جَمَعَ	الصفة المشبهة باسم الفاعل	الاشتقاق الصغير	جميعاً	١٧
نَزَلَ	المصدر	الاشتقاق الصغير	نزول	١٨
طَلَعَ	المصدر	الاشتقاق الصغير	طلوع	١٩
-	مفرد مذكر غائب	الاشتقاق الصغير	ليس	٢٠
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	درك	٢١
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	درج	٢٢
مشي	إسم المكان	الاشتقاق الصغير	المشي	٢٣
نَسَجَ	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	نُسِجَتْ	٢٤
حَكَمَ	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	حَكِمَتْ	٢٥
إِنْتَسَجَ	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	إِنْتَسَجَتْ	٢٦

٢٧	مُنْتَسَجٌ	الاشتقاق الصغير	اسم الفاعل	إِنْتَسَجَ
٢٨	إِقْتَصَدت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	إِقْتَصَد
٢٩	إِنْعَرَجت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	إِنْعَرَج
٣٠	مَقْتَصَد	الاشتقاق الصغير	إِسْم الفاعل	إِقْتَصَد
٣١	مَنْعَرَج	الاشتقاق الصغير	إِسْم الفاعل	عَرَج
٣٢	شَهَدت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	شَهِد
٣٣	قَامت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	قَام
٣٤	رَضَا	الاشتقاق الصغير	المصدر	رَضِي
٣٥	قَضَاء	الاشتقاق الصغير	المصدر	قَضِي
٣٦	مَرْكُوز	الاشتقاق الصغير	إِسْم المفعول	رَكَّزَ
٣٧	انْفَتَحت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	انْفَتَح
٣٨	هَدَى	الاشتقاق الصغير	المصدر	-
٣٩	أَعْجَلَ	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	عَجَّلَ
٤٠	حَاوَلت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	حَاوَلَ
٤١	نَهَاية	الاشتقاق الصغير	المصدر	نَهَى

٤٢	ولج	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	-
٤٣	إحذر	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	حذر
٤٤	العرج	الاشتقاق الصغير	مصدر	عرج
٤٥	تكون	الاشتقاق الصغير	فعل المضارع	كان
٤٦	جئت	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	جاء
٤٧	منبلج	الاشتقاق الصغير	إسم الفاعل	انبلج
٤٨	يخطب	الاشتقاق الصغير	فعل المضارع	خطب
٤٩	يحظر	الاشتقاق الصغير	فعل المضارع	حظر
٥٠	كن	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	كان
٥١	ترضاه	الاشتقاق الصغير	إسم المفعول	رضي
٥٢	نجي	الاشتقاق الصغير	إسم الفاعل	نجي
٥٣	قلب	الاشتقاق الصغير	المصدر	قلّب
٥٤	المرضي	الاشتقاق الصغير	إسم المفعول	رضي
٥٥	اتل	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	تلا
٥٦	صوت	الاشتقاق الصغير	المصدر	صات

٥٧	وجي	الاشتقاق الصغير	فعل الماضي	-
٥٨	صلاة	الاشتقاق الصغير	المصدر	صلى
٥٩	اذهب	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	ذهب
٦٠	الفهم	الاشتقاق الصغير	المصدر	فهم
٦١	تأمل	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	تأمل
٦٢	تأتى	الاشتقاق الصغير	فعل المضارع	أتى
٦٣	تبتهج	الاشتقاق الصغير	فعل المضارع	ابتهج
٦٤	اشرب	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	شرب
٦٥	تسنيم	الاشتقاق الصغير	مصدر	سنم
٦٦	مفجّر	الاشتقاق الصغير	إسم المفعول	فجّر
٦٧	ممتزج	الاشتقاق الصغير	إسم الفاعل	امتزج
٦٨	ات	الاشتقاق الصغير	فعل الأمر	أتى
٦٩	هدى	الاشتقاق الصغير	المصدر	هدى
٧٠	هوى	الاشتقاق الصغير	مصدر	هوى
٧١	متول	الاشتقاق الصغير	إسم الفاعل	توال

اندرج	إِسْمُ الْفَاعِلِ	الاشتقاق الصغير	مندرج	٧٢
كان	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	كُنْتُ	٧٣
قدم	إِسْمُ الْأَلَةِ	الاشتقاق الصغير	مقدام	٧٤
جزع	فعل المضارع	الاشتقاق الصغير	تَجَزَّعَ	٧٥
حرب	المصدر	الاشتقاق الصغير	الحرب	٧٦
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	أَبْصَرَ	٧٧
ظهر	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	أَظْهَرَ	٧٨
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	وجد	٧٩
فردَ	المصدر	الاشتقاق الصغير	فرداً	٨٠
ساق	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	اشتاق	٨١
المَ	مصدر	الاشتقاق الصغير	المأ	٨٢
شاق	المصدر	الاشتقاق الصغير	شوق	٨٣
اعتجل	اسم الفاعل	الاشتقاق الصغير	المعتلج	٨٤
ضَحَكَ	إِسْمُ الْفَاعِلِ	الاشتقاق الصغير	ضحكة	٨٥
تمَّ	مصدر	الاشتقاق الصغير	تمام	٨٦

ضَحَكٌ	المصدر	الاشتقاق الصغير	ضحكٌ	٨٧
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	اجتمع	٨٨
رفق	المصدر	الاشتقاق الصغير	الرفق	٨٩
دام	فعل المضارع	الاشتقاق الصغير	يدوم	٩٠
صحب	إسم الفاعل	الاشتقاق الصغير	صاحب	٩١
خرق	إسم المصدر	الاشتقاق الصغير	الخرقُ	٩٢
صار	فعل المضارع	الاشتقاق الصغير	يصير	٩٣
هَرَج	مصدر	الاشتقاق الصغير	الهرج	٩٤
هَدَى	اسم زمان	الاشتقاق الصغير	مهدي	٩٥
هَدَى	إسم الفاعل	الاشتقاق الصغير	الهادي	٩٦
خلق	المصدر	الاشتقاق الصغير	الخلق	٩٧
سرى	المصدر	الاشتقاق الصغير	سيرته	٩٨
قال	إسم المكان	الاشتقاق الصغير	مقال	٩٩
كريم	المصدر	الاشتقاق الصغير	كرامة	١٠٠
سَرِي	إسم الفاعل	الاشتقاق الصغير	سارية	١٠١

استحي	إِسْمُ الْفَاعِلِ	الاشتقاق الصغير	المستحي	١٠٢
استحي	إِسْمُ الْمَفْعُولِ	الاشتقاق الصغير	المستحي	١٠٣
بهِج	مصدر	الاشتقاق الصغير	البهِج	١٠٤
عِلْم	المصدر	الاشتقاق الصغير	العِلْم	١٠٥
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	وافى	١٠٦
خلج	اسم الفاعل	الاشتقاق الصغير	الْخُلُج	١٠٧
عَجَّل	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	عَجَّلْ	١٠٨
نصر	المصدر	الاشتقاق الصغير	النَّصْر	١٠٩
رحم	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	وارحم	١١٠
كرم	إِسْمُ التَّفْضِيلِ	الاشتقاق الصغير	أكرم	١١١
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	رحمنا	١١٢
ختم	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	واختم	١١٣
اعترف	إِسْمُ الْفَاعِلِ	الاشتقاق الصغير	معترف	١١٤
قبل	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	فاقبل	١١٥
-	فعل الماضي	الاشتقاق الصغير	فاض	١١٦

قال	فعل الأمر	الاشتقاق الصغير	فقلّ	١١٧
-----	-----------	-----------------	------	-----

حجّة الكوفة عن الاشتقاق الصغي^{٤٢}

حجّة الكوفة	كلمة	
في هذا جدوال كلهم افعال (ماضي،	اشْتَدَّيْ، اَدَنَّ	١
مضارع، الأمر)	يغشى، جاء	٢
وأما حجّة الكوفيين فأهمها ما يلي:	أقصد، فاض	٣
٦. إن المصدر مشتق من الفعل يصح	فدووا، درك	٤
لصحة الفعل ويعتل لاعتلاله، "قاوم-	درج، نُسَجَّتْ	٥
قواما" فيصح المصدر لصحة الفعل،	حكمت، إنتسجت	٦
وتقول " قام-قياماً".	إقتصدت، إنعرجت	٧
٧. إن الفعل يعمل في المصدر نحو: ضربت	شهدت، قامت	٨
ضرباً. وبما أن رتبة العامل قبل رتبة	انفتحت، اعجل	٩
المعمول، وجب أن يكون المصدر فرعاً	حاولت، ولجّ	١٠
على الفعل.	إحذر، تكون	١١
٨. إن المصدر يذكر تأكيداً للفعل، نحو	جئت، يخطب	١٢
ضربت ضرباً. ورتبة المؤكّد قبل رتبة		
المؤكّد.		
٩. إن ثمة أفعالاً لا مصادر لها. وهي نعم،		
بئس، عسى، ليس، فعلاً التعجب،		

^{٤٢}الراجحي، عبده. فقه اللغة في الكتب العربية. (بيروت: دار النهضة العربية). ص: ٥٦.

<p>وحببنا، فلو كان المصدر أصلا لما خلا من هذه الأفعال، لاستحالة وجود الفرع من غير أصل.</p> <p>١٠. إن المصدر لا يُتصوّر معناه مت لم يكن فعل فاعل، والفاعل وُضع له " فعل " و " يفعل "، فينبغي أن يكون الفعل الذي يعرف به المصدر.</p>	يحظر، كن	١٣
	اتل، وجي	١٤
	اذهب، تأمل	١٥
	تأتى، تبتهج	١٦
	اشرب، ات	١٧
	كُنْتُ، تجزغ	١٨
	ابصّر، اظهر	١٩
	وجد، اشتاق	٢٠
	اجتمع، يدوم	٢١
	يصير، وافى	٢٢
عجّل، وارحم	٢٣	
رحما، واختم	٢٤	
فاقبل، فاض	٢٥	
فقل	٢٦	

حجّة البصرة عن الاشتقاق الصغير

حجّة البصرة	كلمة	رقم
وتتلخص حجّة البصريين بما يلي:	ظلام، ترضاه	
١. إن المصدر يدل على زمان مطلق،	مولا، نجى	
أما الفعل فيدلّ على زمان معيّن	سرور، قلب	
وكما أن المطلق أصل للمقيّد،	مُحِي، المرضي	
فكذلك المصدر أصل للفعل.	المُحَيّا، صوت	
٢. إن المصدر اسم، والاسم يقوم	الموج، صلاة	
بنفسه، ويستغني عن الفعل، لكن	خلق، الفهم	
الفعل لا يقوم بنفسه، بل يفتقر	جميعاً، تسنيم	
إلى الاسم وما يستغني بنفسه ولا	نزول، مفرّج	
يفتقر إلى غيره أولى بأن يكون	طلوع، ممتزج	
أصلاً مما لا يقوم بنفسه ويفتقر	المشي، هدى	
غيره.	مُنْتَسِج، هوى	
٣. إن المصدر إنما سُمّي كذلك	مقتصد، متول	
لصدور الفعل عنه.		
٤. إن المصدر يدل على شيء واحد		
وهو الحدث، أما الفعل فيدل		
بصيغته على شيئين: الحدث		
والزمان الحصل. وكما أن الواحد		
أصل الاثنين فكذلك المصدر		

<p>أصل الفعل.</p> <p>٥. أن المصدر له مثال واحد نحو " الضرب " و " القتل " ، والفعل له أمثلة مختلفة كما أن الذهب نوع واحد وما يوجد منه أنواع صور مختلفة.</p> <p>٦. إن الفعل يدل بصيغته على ما يدل عليه المصدر. فالفعل " ضرب " مثلا يدل على ما يدل عليه " الضرب " الذي هو المصدر وليس العكس صحيحا. لذلك كان المصدر أصلا والفعل فرعاً، لأن الفعل لا بد وأن يكون فيه الأصل.</p> <p>٧. لو كان المصدر مشتقا من الفعل لكان يجب أن يجري على سنن في القياس، ولم يختلف كما لم يختلف أسماء الفاعلين والمفعولين، كما دلت أسماء الفاعلين والمفعولين على الحدث وذات الفاعل والمفعول به. فلما لم يكن المصدر كذلك دل على أنه ليس مشتقا</p>	<p>منعرج، مندرج</p> <p>رضا، مقدم</p> <p>قضاء، الحرب</p> <p>مركوز، فرداً</p> <p>هدى، الماء</p> <p>نهاية، شوق</p> <p>العرج، المعتلج</p> <p>منبلج، ضاحكة</p> <p>تمام، ضحك</p> <p>الرفق، صاحب</p> <p>الخرق، الهرج</p> <p>مهدي، الهادي</p> <p>الخلق، سيرته</p> <p>مقال، كرامة</p> <p>سارية، المستحي</p>	
---	--	--

من الفعل.	المستحي، البهج	
	العلم، الخُج	
	النَّصْر، اكرم	
	معتزفٌ	

ب. عملية التشكيل الكلمات الاشتقاق الكبير في قصيدة المنفرجة هو كما ندرس عن أنواع الاشتقاق أن الاشتقاق الكبير هو عبارة عن ارتباط مطلق غير مقيد بترتيب بين مجموعات ثلاثية صوتية ترجع تقاليبيها الستة وما يتصرف من كل منها إلى مدلول واحد مهما يتغاير ترتيبها الصوتي. الاشتقاق الكبير سمي أيضا بالقلب اللغوي، رأي يعقوب عن الاشتقاق الكبير بعنى: هو أن يكون بين كلمتين تناسب في اللفظ والمعنى دون ترتيب الحروف، بقول الآخر الاشتقاق الكبير هو عملية تشكيل الكلمة في اللغة العربية بطريقة قلب القلب الواقع الكلمة الثابتة، حتى يستطيع أن ينشأ الكلمة والمعنى الحديث، لكن بين الواحد والآخر لها رابط المعنى.

أما الكلمات الاشتقاقية من الاشتقاق الكبير الذي فيها تقلب الأحرف وتقرب أو تساوى معانيها وهي كما يلي:

الاشتقاق الكبير

معنى	مشتق	كلمة	رقم
تلك كلمتان لهما معنى متقارب أي متساو بكلمة الأولى	هرج Keributan	رهج Kekacauan	١
تلك كلمتان لهما معنى متقارب أي متساو بكلمة الأولى	مهج Pengungsi	همج Liar	٢

عرفنا أنّ الكلمات الاشتقاقية خصوصا الاشتقاق الكبير كما تذكر الباحثة في دراسة السابقة، ليس جميع الكلمات التي تناسب أوتتقارب معانيها بعد أن قُلبَ أحرفها، لكن هناك بعض الكلمات التي لا تناسب أو تقارب معانيها. في هذا البحث ووجدت الباحثة الكلمتان الشنتان من الاشتقاق الكبير وتلك الكلمة لم تناسب أوتتقارب معانيها بعد أن قُلبَ أحرفها.

عملية التشكيل الكلمات الاشتقاق الأكبر في قصيدة المنفرجة، كما ندرس عن أنواع الاشتقاق أن الاشتقاق الأكبر عند يعقوب هو ارتباط بعض المجموعات الصوتية ببعض المعاني ارتباطا عاما لا يتقيّد بالأصوات نفسها، بل بترتيب الأصلي والنوع الذي

تندرج تحته. الاشتقاق الأكبر يُقال أيضا بـ"الإبدال" هو استبدال حرف بحرف آخر الذي يتشابه من مخراجه.

قبل أن تقدم الباحثة كيف عملية تشكيل الاشتقاق الأكبر في قصيدة المنفرجة، ستقدم الباحثة عن تعريف إبدال وتقسيمه.

الإبدال هو جعل حرف مكان آخر في الكلمة، مثل فناء الدار، وثناء الدار، حيث جعل الثاء بدل الفاء، أو الإبدال هو إقامة حرف مكان آخر في الكلمة، أو هو ارتباط بعض المجموعات الصوتية ببعض المعاني ارتباطا عاما لا يتقيد بالأصوات نفسها، بل بترتيبها الأصلي والنوع الذي تندرج تحته. وحينئذ متى وردت، إحدى تلك المجموعات الصوتية على ترتيبها الأصلي، فلا بد أن تفيد الرابطة المعنوية المشتركة، سواء احتفظت بأصواتها نفسها، أم استعاضت عن هذه الأصوات أو بعضها بحروف آخر تقارب مخرجها الصوتي، أو تتحد معها في جميع الصفات.^{٤٣} ومن أمثلة طنّ ودنّ، نعق ونهق، جدم وجدل (قطع)، والسرائر والصرار. واستبدال الدال بباء الافتعال في نحو: "ادعى" (أصلها: "ادعى"). والإبدال نوعان:

الإبدال الصرفي وهو جعل حرف مكان آخر لضرورة لفظية: إما لتسهيل النطق أو لمجارة الصيغة الشائعة، وهو إبدال مطرد ضروري عند جميع العرب، ويقع في حروف معينة يجمعها لفظ. نهتم من تشكيل الكلمة في اللغة العربية نعرف أن اللغة العربية لها نظام عن تكوين الكلمة.

الإبدال اللغوي وهو أوسع من الإبدال الصرفي يشمل حروفا لا يشملها الإبدال الأول. وقد اختلف اللغويون في مفهوم هذا الإبدال، فوسّع بعضهم دائرته فقال: إن هذا النوع من الإبدال يشمل جميع حروف الهجاء، وضيقتها آخرون فاشتروا أن تكون الحروف المتعاقبة متقاربة المخرج، وأن تكون إحدى اللفظتين أصلا للأخرى لا لغة في

^{٤٣} صبح الصالح : دراسات في فقه اللغة ص. ٢١

الثانية،^{٤٤} وبما أنه يتعدّر اليوم التمييز بين ما هو أصل وما هو فرع في مثل نعق و نطق، سقر و صقر، طن و دن، الشازب والشاسب، والجدم والجدل.

أما الكلمات الاشتقاقية من الاشتقاق الأكبر الذي فيها إبدال اللغوي و إبدال الصرفي هي كما يلي:

١. البلج

قَدْ آذَنَ لَيْلِكَ بِالْبَلَجِ	إِشْتَدَّيْ أَرْمَهُ تَنْفَرِحِي
وَتَمَامُ الضِّحْكِ عَلَى الْفَلَجِ	وَتَنَايَا الْحَسَنَى ضَا حِكَّةً

وكانت كلمة "البلج" يشتق إلى كلمة واحدة فقط وهي "الفلج" ومن تلك الكلمة لها معنى متقارب بكلمة البلج.

٢. أرج

فَأَقْصِدْ مُحْيَا ذَاكَ الْأَرْجِ	وَلَهَا أَرْجٌ مُحْيٍ أَبَدًا
فَذَوُّو سَعَةً وَذَوُّو حَرْجِ	وَالْحَلْقُ جَمِيعًا فِي يَدِهِ

وللكلمة "أرج" تشتق إلى كلمة واحدة فقط من الاشتقاقية الأكبر وهو حَرْج، والكلمة لها معنى غير متعلق بلفظ أرج.

٣. العرج

^{٤٤} صبحي الصالح: دراسات في فقه اللغة ص. ٢١.

وَإِذَا حَاوَلْتَ مُهَايَتَهَا	فَأَحْذَرُ إِذْ ذَاكَ مِنَ الْعَرْجِ
وَالرِّفْقُ يَدُومُ لِصَاحِبِهِ	وَالْحَرْقُ يَصِيرُ إِلَى الْمَرْجِ
وَهَا أَرْجٌ مَحْيٍ أَبَدًا	فَأَقْصِدْ مَحْيَا ذَاكَ الْأَرْجِ

اما كلمة "العرج" يشتق إلى كلمتين من الاشتقاقية الأكبر هما (المرج و الأرج)، وواحد منهما يعني كلمة المرج لها معنى يتعلق بكلمة "العرج" وواحد اخر لها معنى غير متعلق بكلمة العرج.

٤. درج

وَنُزُوهُهُمْ وَطُلُوعُهُمْ	فَإِلَى دَرَكٍ وَعَلَى دَرَجٍ
-----------------------------	-------------------------------

وكان كلمة "درج" على وزن "فعل" لها كلمة واحدة من الاشتقاقية الأكبر وهو "درك" وكلمتها لها معنى يتعلق بكلمة درج.

السَّجِّجِ

وظَلَامُ اللَّيْلِ لَهُ سُرُجٌ	حَتَّى يَعْشَاهُ أَبُو السُّرُجِ
وَعِيَابُ الْأَسْرَارِ اجْتَمَعَتْ	بِأَمَانَتِهَا تَحْتَ الشَّرِّجِ

وكانت كلمة "السَّجِّجِ" يشتق إلى كلمة واحدة من الاشتقاقية الأكبر هي (الشَّرِّجِ) وهي لها معنى يتعلق بكلمة "السَّجِّجِ".

٥. الخرق

وَالْحَرْقُ يَصِيرُ إِلَى الْهَرْجِ	وَالرَّفْقُ يَدُومُ لِصَاحِبِهِ
فَدَوُّ سَعَةٍ وَدَوُّ حَرْجٍ	وَالْحُلُقُ جَمِيعًا فِي يَدِهِ

كان كلمة " الخرق " يشتق إلى كلمة واحدة فقط هي " الخلق " وكلمتها لها معنى غير

متعلق بلفظ الخرق.

جدوال الكلمات الاشتقاق الأكبر

رقم	كلمة	مشتق	معنى
١	البلج (الطلق الوجه) (Kegembiraan Wajah)	الفلج (الصبح) (Di pagi hari)	تلك كلمتان لهما معنى متقارب يعني كلمة البلج والفلج، لهما معنى (Kegembiraan wajah di pagi hari)
٢	أرج (خلط) (Mencampur)	حرج (ضاق) (Menutup)	تلك كلمتان ليس هما معنى متقارب بين معنى الأول والثاني
٣	درج	درك	تلك كلمتان لهما معنى

متقارب يعني (jalan mengikuti negara Qatar)	(تابع قطره) (Mengikuti negara Qatar)	(طريق) (Jalan)	
تلك كلمتان لهما معنى (متقارب يعني Golongan itu berbohong)	الشرح (فرقة) Kelompok/golongan)	الشرح (الكذب) (Berbohong)	٥
تلك كلمات لهم معنى متقارب يعني كلمة العرج، الهرج و الارج لهم معنى (cara berjalan yang menggiurkan sehingga menjadi menangis)	الهرج (الفتنة) (Yang menggiurkan) الارج (ضحوا بالبكاء) (Menangis)	العرج (مشية الأعرج) (Cara berjalan)	٦
تلك كلمتان ليس هما معنى متقارب بين معنى الأول والثاني	الخلق (كل شيء مملس) (menyamakan)	الخرق (الفرجة) (Mencari)	٧

الفصل الرابع

الاختتام

يحتوى هذا الباب على خلاصة والإقتراحات.

أ. خلاصة

بعد قيمة البحث نستخلص الباحثات، لكي يسهل ويعرف القارئ عن الأهمية والنتائج من هذا البحث، وتخليصه كما يلي:

١. أن في هذا البحث وجدت الباحثة ١١٧ كلمات من الاشتقاق الصغير و كلمتين "٢" من الاشتقاق الكبير، و "٧" من الاشتقاق الأكبر.

٢. أن عملية التشكيل عن الكلمات الاشتقاق في قصيدة المنفرجة في هذا البحث الجامعي هي: الأول أن يعرف كلمة الأصل حتى تغييره. والثاني، أن يعرف حروف الإبدالية أي حروف المتقاربة في مخارجه.

ب. الاقتراحات

قد انتهى هذا البحث وترجوا الباحثة الاقتراحات كما يلي:

١. أن يكون هذا البحث نافعا على الباحثة ومن يقرأ هذا البحث.
٢. أن يكون الباحث القادم يبحث البحث الجامعي بهذا الموضوع بتحليل الأخرى.
٣. على كل طالب أن يستمر هذه الدراسة والمطالعة خاصة على دراسة الاشتقاق لكي يعرف عددا كثيرا من الكلمات المشتقات.

إن هذا البحث لا يخلو من النقصان فالباحثة ترجوا من القارئ الاقتراحات الحسنة

لإتمام هذا البحث الجامعي الذي كتبتها الباحثة في هذه الفرصة الطيبة.

ثبت المرجع

المرجع العربية

- أمين، عبدالله. الإشتقاق. القاهرة. المكتبة الخانجي. ١٩٥٨.
- التواب، رمضان عبد. فصول في فقه العربية. القاهرة: الناشر مكتبة الخانجي. ١٩٩٩.
- البخار، عبد المنعم مُجَّد. دراسات فقه اللغة. القاهرة: الجامعة القاهرة. دون السنة.
- الدين، أوريل بحر. فقه اللغة العربية مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة. مالانج: 2009 UIN-Malang Press
- الراجحي، عبده. فقه اللغة في الكتب العربية. بيروت: دار النهضة العربية. ١٩٧٢.
- الصالح، صبحي. دراسات في فقه اللغة. بيروت : دار العلم للملايين. ١٩٧٦.
- المبارك، مُجَّد. فقه اللغة وخصائص العربية دراسة تحليلية مقارنة للكلمة العربية وعرض لمنهج العربية الأصيل في التجديد والتوليد بيروت: دار الفكر. ١٩٧٢.
- النادري، مُجَّد أسعد. فقه اللغة مناهلهومسائله. بيروت: المكتبة العصرية. ٢٠٠٥.
- جميع الحقوق محفوظة، المنجيد في اللغة. بيروت: دار المشرق ٢١٥٠.
- داود، مُجَّد محمود. العربية وعلم اللغة الحديث. القاهرة: دار غريب. ٢٠٠١.
- طرزي، فؤاد حنّان. الإشتقاق. بيروت-لبنان : مكتبة لبنان ناشرون. ٢٠٠٥.
- فارس، ابن. في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها. بيروت: دار الكتب العلمية. ١٩٩٧.
- قدور، أحمد مُجَّد. مدخل إلى علم اللغة العربية (دار الفكر دمشق: ١٩٩٩).

منجية، معرفة. علم الصرف نظريته و تطبيقاته، (جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانق، ٢٠١٣).
نعمة، فؤاد. ملخص قواعد اللغة العربية. سورابايا: الهداية. دون السنة.
يعقوب، إميل بديع. فقه اللغة وخصائصها، (بيروت : دار الثقافة الاسلامية،
دون السنة).

المرجع الإندونيسية

- Fahmi, AH. Akrom, *Ilmu Nahwu dan Sharaf 3* jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1999)
- Hasan, M. Iqbal. “pokok-pokok Materi Metode Penelitian Dan Aplikasinya”. Jakarta: Ghalia Indonesia, 2002.
- Moleong, Lexo J, *Metode Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2014)
- Siswanto, Victorianus Aries, *Strategi Dan Langkah-Langkah Penelitian* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2012)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D* (Bandung: Alfabeta, 2008)
- [http://amalbastian.blogspot.com/2009.12/teknik-teknik-pengumpulan data.html](http://amalbastian.blogspot.com/2009.12/teknik-teknik-pengumpulan%20data.html).
- <http://ar.wikipedia.org/wiki/لسانيات> _ اشتقاق. Diakses pada tanggal 7 Maret 2014.
- [www. Islam Santri.com](http://www.IslamSantri.com) (14 januari 2017).